



# DiagCORE® Analyzer

## Korisnički priručnik

Verzija softvera 1.0  
PL-009-05/2018-SR



**REF** 110001 AM

**REF** 110002 OM

Ovaj dokument se koristi isključivo u svrhu rukovanja uređajem DiagCORE Analyzer. Nijedan deo ovog dokumenta se ne može reprodukovati ili preneti bilo kojim sredstvima, bilo elektronskim ili mehaničkim, niti u bilo koju svrhu, bez izričitog pismenog odobrenja kompanije STAT-Dx Life, S.L.

Uvek održavajte uređaj DiagCORE Analyzer u dobrom radnom stanju. Korišćenje uređaja DiagCORE Analyzer na način koji nije odobren od strane kompanije STAT-Dx Life, S.L. može oslabiti zaštitu koju pruža oprema.

Štampana verzija ovog priručnika je dostupna na zahtev.



STAT-Dx Life, S.L.  
Baldiri Reixac 4  
08028 Barcelona, Španija

**REF** 110001 Analitički modul

110002 Operativni modul

**REF**

## Podrška kupcima i tehnička podrška

Ako vam je potrebna pomoć, obratite se tehničkoj podršci pomoću kontakt informacija koje se nalaze ispod.

- Veb sajt: <http://support.qiagen.com>

Prilikom obraćanja tehničkoj podršci u vezi grešaka, pripremite sledeće informacije:

- Serijski broj, tip i verziju uređaja DiagCORE Analyzer
- Kod greške (ako je primenljiv)
- Vreme kada se greška prvi put pojavila
- Učestalost javljanja greške (npr., greška koja se javlja u intervalima ili neprekidna greška)
- Sliku greške, ako je moguće
- Kopiju paketa podrške

# Sadržaj









Podrška kupcima i tehnička podrška .....	2
Sadržaj .....	3
Tabela simbola .....	6
<b>1 Informacije o ovom korisničkom priručniku .....</b>	<b>7</b>
1.1 Revizija.....	7
1.2 Predviđena namena uređaja DiagCORE Analyzer .....	7
1.3 Ograničenja kod upotrebe .....	7
1.4 Odeljci u ovom korisničkom priručniku .....	8
<b>2 Bezbednosne informacije .....</b>	<b>9</b>
2.1 Opšte bezbednosne mere opreza .....	9
2.2 Mere opreza prilikom transporta uređaja DiagCORE Analyzer .....	10
2.3 Električna bezbednost .....	10
2.4 Hemijska bezbednost .....	10
2.5 Biološka bezbednost.....	11
2.6 Odlaganje otpada .....	12
<b>3 Opšta pozadina.....</b>	<b>13</b>
3.1 Opis sistema .....	13
3.2 Opis uređaja DiagCORE Analyzer.....	13
3.3 Opis DiagCORE kertridža .....	14
<b>4 Postavljanje uređaja DiagCORE Analyzer.....</b>	<b>16</b>
4.1 Lokacijski zahtevi.....	16
4.2 Šta sadrži uređaj DiagCORE Analyzer.....	16
4.3 Otvaranje i montaža uređaja DiagCORE Analyzer .....	18
4.4 Ponovno pakovanje i isporuka uređaja DiagCORE Analyzer .....	21
<b>5 Pokretanje testa i pregled rezultata .....</b>	<b>23</b>
5.1 Pokretanje uređaja DiagCORE Analyzer.....	23
5.2 Priprema kertridža .....	23
5.3 Procedura za pokretanje testa .....	23
5.3.1 Uputstva za prekid testa .....	28
5.4 Pregled rezultata.....	28
5.4.1 Pregled amplifikacionih kriva .....	30

5.4.2	Pregled kriva topljenja .....	31
5.4.3	Pregled rezultata testa .....	32
5.4.4	Pregledanje rezultata iz prethodnih testova .....	33
5.4.5	Izvoz rezultata na USB uređaj za skladištenje .....	34
5.4.6	Štampanje rezultata .....	35
<b>6</b>	<b>Reference sistema .....</b>	<b>36</b>
6.1	Main (Glavni) ekran .....	36
6.1.1	Statusna traka General (Opšte) .....	37
6.1.2	Statusna traka Module (Modul) .....	37
6.1.3	Traka Main Menu (Glavni meni) .....	38
6.1.4	Oblast sadržaja .....	39
6.2	Ekran za prijavu .....	39
6.3	Odjava sa sistema .....	41
6.4	Čuvar ekrana .....	41
6.5	Meni Options (Opcije) .....	41
6.6	User Management (Upravljanje korisnicima) .....	42
6.6.1	Pristup listi korisnika i upravljanje listom .....	43
6.6.2	Dodavanje korisnika .....	46
6.7	Upravljanje analizom .....	47
6.7.1	Upravljanje dostupnim analizama .....	47
6.7.2	Uvoz novih analiza .....	48
6.8	Konfigurisanje sistema uređaja DiagCORE Analyzer .....	48
6.8.1	Regionalne postavke .....	48
6.8.2	General settings (Opšte postavke) .....	50
6.8.3	Postavke štampača .....	52
6.8.4	Mrežne postavke .....	53
6.8.5	Postavke HIS/LIS .....	55
6.8.6	Sistemski dnevnik .....	55
6.8.7	Tehnički dnevnik .....	56
6.8.8	Informacije o verziji .....	56
6.8.9	Ažuriranje sistema .....	57
6.8.10	Rezervna kopija sistema .....	57
6.9	Promena lozinki .....	58
6.10	Status uređaja DiagCORE Analyzer .....	58
6.11	Isključivanje instrumenta .....	59

<b>7 Održavanje</b> .....	<b>60</b>
7.1 Zadaci održavanja .....	60
7.2 Čišćenje površine DiagCORE Analyzer uređaja .....	60
7.3 Dekontaminacija površine DiagCORE Analyzer uređaja .....	61
7.4 Zamena filtera za vazduh .....	62
7.5 Popravka uređaja DiagCORE Analyzer .....	62
<b>8 Otkrivanje i rešavanje problema</b> .....	<b>63</b>
8.1 Poruke sa greškom i poruke upozorenja .....	65
<b>9 Dodaci</b> .....	<b>69</b>
9.1 Tehničke specifikacije .....	69
9.2 Informacije o odlaganju .....	69
9.3 Izjava o usaglašenosti .....	70
9.4 Rečnik .....	70
9.5 Zaštitni znakovi i autorska prava .....	70
9.6 Autorska prava, odricanje od odgovornosti i garancija .....	70
9.7 Patentna izjava .....	71
9.8 Ugovor o licenciranju softvera .....	71
<b>10 Popis</b> .....	<b>73</b>

## Tabela simbola

U tabeli ispod opisani su različiti simboli koji se koriste u ovom korisničkom priručniku, na uređaju DiagCORE Analyzer i kertridžima za analizu.

	<b>Lokacija</b>	<b>Opis</b>
	Nazivna pločica na zadnjoj strani instrumenta	CE oznaka za usaglašenost sa Evropskim propisima
	Nazivna pločica na zadnjoj strani instrumenta	TÜV oznaka TÜV SÜD sertifikacionog tela za testiranje proizvoda.
	Nazivna pločica na zadnjoj strani instrumenta	Zakonski proizvođač
	Nazivna pločica na zadnjoj strani instrumenta	Oprez OPASNOST: Rizik od povrede i materijalne štete
	Nazivna pločica na zadnjoj strani instrumenta	WEEE oznaka za Evropu
	Nazivna pločica na zadnjoj strani instrumenta	FCC oznaka Američke federalne komisije za komunikacije
	Nazivna pločica na zadnjoj strani instrumenta	Medicinski uređaj za in vitro dijagnostiku
	Nazivna pločica na zadnjoj strani instrumenta	Kataloški broj
	Nazivna pločica na zadnjoj strani instrumenta	Serijski broj

# 1 Informacije o ovom korisničkom priručniku

Pre rukovanja uređajem DiagCORE Analyzer, pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i posebnu pažnju obratite na bezbednosne informacije. Uputstva i bezbednosne informacije u ovom korisničkom priručniku moraju se poštovati da bi se osigurao bezbedan rad instrumenta i da bi se instrument održao u bezbednom stanju.

## 1.1 Revizija

Ovo je korisnički priručnik za uređaj DiagCORE Analyzer, verzija 1.0. Ovaj priručnik je namenjen za upotrebu sa uređajem DiagCORE Analyzer 1.0 i softverom DiagCORE Application Software verzije 1.0.

## 1.2 Predviđena namena uređaja DiagCORE Analyzer

Uređaj DiagCORE Analyzer je namenjen za korišćenje u in vitro dijagnostici i pruža dijagnostičke rezultate. Svi analitički koraci su potpuno automatizovani korišćenjem DiagCORE aplikativnih kertridža za molekularnu dijagnostiku i detekcije PCR u realnom vremenu.

Sistem DiagCORE Analyzer je namenjen isključivo za profesionalnu upotrebu i nije namenjen za samotestiranje.

## 1.3 Ograničenja kod upotrebe

- Uređaj DiagCORE Analyzer se može koristiti samo sa kertridžima DiagCORE prema uputstvima koja se nalaze u ovom korisničkom priručniku i u uputstvima za upotrebu DiagCORE kertridža.
- Prilikom povezivanja uređaja DiagCORE Analyzer, koristite isključivo kablove koji su isporučeni sa sistemom.
- Bilo kakvo servisiranje ili popravke sme da obavlja isključivo osoblje ovlašćeno od strane kompanije STAT-Dx Life, S.L.
- Uređaj DiagCORE Analyzer treba da se koristi samo ako je na ravnoj, horizontalnoj površini koja nije pod uglom ili nagibom.
- Nemojte ponovo koristiti DiagCORE kertridž za analizu ako je prethodno uspešno korišćen ili ako je u prethodnoj analizi došlo do greške ili nepotpune analize.
- Omogućite najmanje 10 cm slobodnog prostora sa svake strane uređaja DiagCORE Analyzer da biste obezbedili adekvatnu ventilaciju.
- Obezbedite da uređaj DiagCORE Analyzer bude postavljen dalje od izlaza uređaja za klimatizaciju ili izmenjivača toplote.
- Nemojte pomerati uređaj tokom trajanja testa.
- Nemojte menjati konfiguraciju sistema tokom rada.
- Nemojte koristiti ekran osetljiv na dodir da biste podizali ili pomerali uređaj DiagCORE Analyzer.

## 1.4 Odeljci u ovom korisničkom priručniku

Korisnički priručnik pruža informacije o uređaju DiagCORE Analyzer u sledećim odeljcima:

1. Informacije o ovom korisničkom priručniku
2. Bezbednosne informacije
3. Opšta pozadina
4. Postavljanje uređaja DiagCORE Analyzer
5. Pokretanje testa i pregled rezultata
6. Reference sistema
7. Održavanje
8. Otkrivanje i rešavanje problema
9. Dodaci

Dodaci uključuju sledeće:

- Tehničke specifikacije
- Informacije o odlaganju
- Izjava o usaglašenosti
- Rečnik
- Zaštitni znakovi i autorska prava
- Autorska prava, odricanje od odgovornosti i garancija
- Patentna izjava
- Ugovor o licenciranju softvera



## 2 Bezbednosne informacije

Pre upotrebe uređaja DiagCORE Analyzer, veoma je važno pažljivo pročitati ovaj korisnički priručnik i posebnu pažnju obratiti na bezbednosne informacije. Uputstva i bezbednosne informacije u korisničkom priručniku moraju se poštovati da bi se osigurao bezbedan rad instrumenta i da bi se instrument održao u bezbednom stanju.

U ovom priručniku pojavljuju se sledeći tipovi bezbednosnih informacija.

**▲ UPOZORENJE** Izraz **UPOZORENJE** se koristi kada se govori u situacijama u kojima može doći do povrede rukovaoca ili drugih lica.

Detalji o okolnostima su dati u porukama poput ove.

**▲ OPREZ** Izraz **OPREZ** se koristi kada se govori u situacijama u kojima može doći do materijalne štete na uređaju DiagCORE Analyzer ili drugoj opremi.

Detalji o okolnostima su dati u porukama poput ove.

**▲ VAŽNO** Izraz **VAŽNO** se koristi za isticanje informacije koja je kritična za završetak postupka ili optimalne performanse sistema.

**NAPOMENA** Izraz **NAPOMENA** se koristi za informacije koje objašnjavaju ili pojašnjavaju određeni slučaj ili postupak.

Saveti koji su dati u ovom korisničkom priručniku namenjeni su kao dopuna, ne kao zamena, uobičajenim bezbednosnim zahtevima koji važe u zemlji korisnika.

### 2.1 Opšte bezbednosne mere opreza

Koristite uređaj DiagCORE Analyzer u skladu sa ovim priručnikom. Preporučuje se da pažljivo pročitate i da se dobro upoznate sa uputstvima za upotrebu pre korišćenja uređaja DiagCORE Analyzer.

- Poštujte bezbednosna uputstva koja su odštampana na, ili postavljena na, uređaj DiagCORE Analyzer.
- Nepravilna upotreba uređaja DiagCORE Analyzer ili njegova nepravilna instalacija i održavanje mogu dovesti do povreda osoblja ili oštećenja uređaja DiagCORE Analyzer.
- Uređajem DiagCORE Analyzer mora da rukuje isključivo kvalifikovano medicinsko osoblje koje je završilo odgovarajuću obuku.
- Servisiranje uređaja DiagCORE Analyzer mogu da vrše isključivo terenski serviseri ovlašćeni od strane kompanije STAT-Dx Life, S.L.
- Nemojte koristiti uređaj DiagCORE Analyzer u opasnim područjima za koja nije projektovan.

- ⚠ UPOZORENJE** **Rizik od povrede i materijalne štete**
- ⚠ OPREZ** Ne otvarajte kućište uređaja DiagCORE Analyzer. Kućište uređaja DiagCORE Analyzer je dizajnirano tako da štiti rukovaoca i da osigura pravilan rad uređaja DiagCORE Analyzer. Korišćenje uređaja DiagCORE Analyzer bez kućišta dovodi do električnih opasnosti i kvara uređaja DiagCORE Analyzer.

- ⚠ UPOZORENJE** **Rizik od povrede i materijalne štete**
- ⚠ OPREZ** Budite oprezni prilikom zatvaranja poklopca ulaznog otvora za kertridž da biste izbegli povredu, kao što je priklještenje prstiju.

## 2.2 Mere opreza prilikom transporta uređaja DiagCORE Analyzer

- ⚠ UPOZORENJE** **Rizik od povrede i materijalne štete**
- ⚠ OPREZ** Uređaj DiagCORE Analyzer je težak instrument. Da biste izbegli povredu ili oštećenje uređaja DiagCORE Analyzer, budite pažljivi prilikom podizanja i koristite odgovarajuće metode za podizanje.

## 2.3 Električna bezbednost

Poštujte sve opšte bezbednosne mere opreza koje se odnose na električne instrumente.

Isključite kabl za napajanje iz strujne utičnice pre servisiranja uređaja.

- ⚠ UPOZORENJE** **Električna opasnost**
- Unutar uređaja DiagCORE Analyzer postoji smrtonosni napon. Ne otvarajte kućište uređaja DiagCORE Analyzer.
- Kabl za napajanje mora biti povezan na strujnu utičnicu koja ima zaštitni provodnik (uzemljenje).
- Ne dodirujte prekidače ili kablove za napajanje vlažnim rukama.
- Ne koristite instrument van naznačenih uslova napajanja.

## 2.4 Hemijska bezbednost

Listovi sa bezbednosnim podacima: materijala za materijale kertridža su dostupni i mogu se zatražiti od kompanije STAT-Dx Life, S.L.

Korišćeni kertridži se moraju odložiti u skladu sa svim nacionalnim, državnim i lokalnim zdravstvenim i bezbednosnim zakonima i propisima.

## ⚠ UPOZORENJE **Opasne hemikalije**

U slučaju da je kućište kertridža oštećeno, može doći do curenja hemikalija. Neke hemikalije koje se koriste u DiagCORE kertridžima mogu biti opasne ili postati opasne. Uvek nosite zaštitne naočare, rukavice i laboratorijsku uniformu.

## ⚠ OPREZ

### Rizik od oštećenja uređaja DiagCORE Analyzer

Izbegavajte prosipanje hemikalija ili drugih tečnosti u ili iz uređaja DiagCORE Analyzer. Oštećenje nastalo prosipanjem tečnosti će poništiti garanciju.

## 2.5 Biološka bezbednost

Uređaj DiagCORE Analyzer i kertridži sami ne sadrže opasne biološke materije, ipak, u opštem slučaju, uzorcima i reagensima koji sadrže materijale iz bioloških izvora treba rukovati kao da su u pitanju potencijalno opasne biološke materije i u skladu sa tim treba ih i odlagati. Koristite bezbedne laboratorijske procedure koje su navedene u literaturi kao što je Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories, koju su izdali Centar za kontrolu i sprečavanje bolesti i Nacionalni Institut za zdravlje ([www.cdc.gov/od/ohs/biosfty/biosfty.htm](http://www.cdc.gov/od/ohs/biosfty/biosfty.htm)).

Uzorci koji se testiraju na uređaju DiagCORE Analyzer mogu da sadrže određene infektivne agense. Korisnici treba da budu upoznati sa opasnostima po zdravlje koje predstavljaju takvi agensi i trebalo bi da koriste, skladište i odlaže takve uzorke u skladu sa obaveznim propisima o bezbednosti. Nosite ličnu zaštitnu opremu i rukavice bez talka za jednokratnu upotrebu prilikom rukovanja reagensom ili uzorcima i nakon toga temeljno operite ruke.

Uvek poštujujte bezbednosne mere opreza opisane u relevantnim smernicama kao što su Zaštita laboratorijskih radnika od profesionalno stečenih infekcija, Odobrene smernice M29, izdate od strane Instituta Clinical and Laboratory Standards Institute (CLSI) (Institut za kliničke i laboratorijske standarde), ili drugi prikladni dokumenti koje su izdali:

- OSHA: Occupational Safety and Health Administration (Uprava za sigurnost i zdravlje na radu) (Sjedinjene Američke Države)
- ACGIH: American Conference of Government Industrial Hygienists (Američka konferencija državnih industrijskih higijenista) (Sjedinjene Američke Države)
- COSHH: Control of Substances Hazardous to Health (Kontrola supstanci opasnih po zdravlje) (Ujedinjeno Kraljevstvo)

Izbegavajte kontaminaciju uređaja DiagCORE Analyzer i radnog prostora pažljivim rukovanjem uzorcima i DiagCORE kertridžima. U slučaju kontaminacije (npr. curenje iz kertridža), očistite i dekontaminirajte pogođeno područje i uređaj DiagCORE Analyzer.

## **⚠ UPOZORENJE**

### **Biološka opasnost**

Budite pažljivi prilikom ubacivanja ili uklanjanja kertridža koji sadrže infektivne uzorke u uređaj DiagCORE Analyzer ili iz njega. Razbijanje kertridža može kontaminirati sam uređaj DiagCORE Analyzer i okolinu.

Sa svim kertridžima treba da se postupa kao da sadrže potencijalno infektivne agense.

## **⚠ OPREZ**

### **Rizik od kontaminacije**

Odmah zatvorite i očistite kontaminaciju iz slomljenog ili vidno oštećenog kertridža. Sadržaj, iako nije infektivan, može se širiti normalnom aktivnošću i može kontaminirati dalje analitičke rezultate, što dovodi do lažno pozitivnih rezultata.

Za uputstva o čišćenju i dekontaminaciji uređaja DiagCORE Analyzer, pogledajte odeljke 7.2 Čišćenje površine DiagCORE Analyzer uređaja i 7.3 Dekontaminacija površine DiagCORE Analyzer uređaja.

## **2.6 Odlaganje otpada**

Korišćeni kertridži i plastični proizvodi mogu sadržati opasne hemikalije ili infektivne agense. Takav otpad se mora sakupiti i odložiti pravilno u skladu sa svim nacionalnim, državnim i lokalnim zdravstvenim i bezbednosnim zakonima i propisima.

# 3 Opšta pozadina

## 3.1 Opis sistema

Uređaj DiagCORE Analyzer u kombinaciji sa DiagCORE kertridžima za analizu, koristi PCR u realnom vremenu za detektovanje nukleinskih kiselina patogena u biološkim uzorcima ljudskog porekla. Uređaj DiagCORE Analyzer i kertridži su projektovani kao zatvoreni sistem koji omogućava pripremu uzimanja uzoraka, praćen detekcijom i identifikacijom nukleinskih kiselina patogena. Uzorci se ubacuju u DiagCORE kertridž koji u sebi ima sve reagense neophodne za izolovanje i amplifikaciju nukleinskih kiselina iz uzorka. Otkriveni signali amplifikacije u realnom vremenu se tumače pomoću integrisanog softvera i prikazuju se u formi izveštaja putem intuitivnog korisničkog interfejsa.

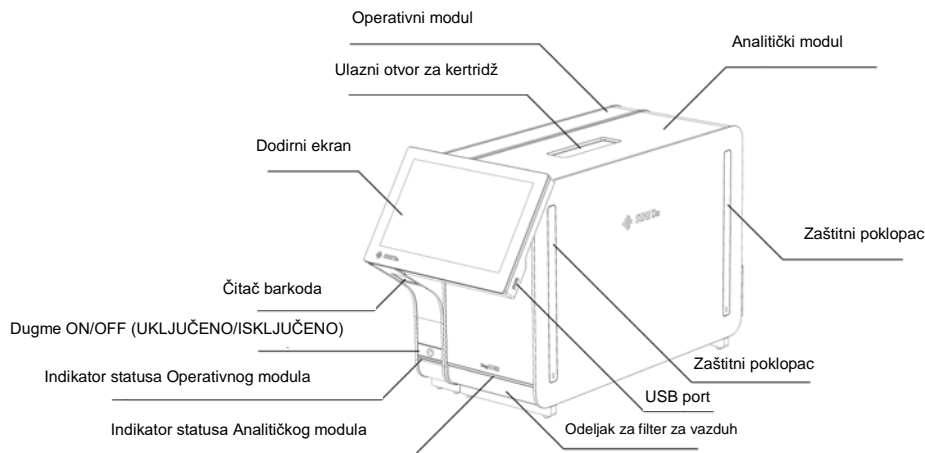
## 3.2 Opis uređaja DiagCORE Analyzer

Uređaj DiagCORE Analyzer se sastoji od Operativnog modula i Analitičkog modula. Operativni modul sadrži elemente koji omogućavaju vezu sa Analitičkim modulom i omogućavaju interakciju korisnika sa uređajem DiagCORE Analyzer. Analitički modul sadrži hardver i softver za ispitivanje i analizu uzoraka.

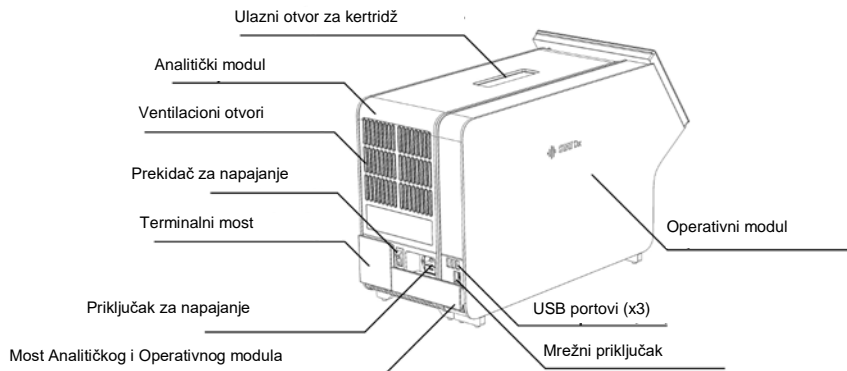
Uređaj DiagCORE Analyzer sadrži sledeće elemente:

- Dodirni ekran za interakciju korisnika sa uređajem DiagCORE Analyzer
- Čitač barkoda za identifikovanje uzorka, pacijenta i kertridža
- USB portove za nadogradnju analiza i sistema, izvoz dokumenata i povezivanje štampača (jedan sa prednje strane, tri na zadnjoj strani)
- Ulazni otvor za kertridž za ubacivanje DiagCORE kertridža u uređaj DiagCORE Analyzer
- Mrežni priključak za povezivanje na mrežu

Na sledećim slikama prikazane su lokacije različitih komponenti na uređaju DiagCORE Analyzer.



**Prikaz uređaja DiagCORE Analyzer sa prednje strane. Operativni modul se nalazi sa leve strane a Analitički modul sa desne.**



**Prikaz uređaja DiagCORE Analyzer sa zadnje strane. Operativni modul se nalazi sa desne strane a Analitički modul sa leve.**

### 3.3 Opis DiagCORE kertridža

DiagCORE qPCR kertridž je plastični uređaj za jednokratnu upotrebu koji omogućava obavljanje potpuno automatizovanih molekularnih analiza. Glavne karakteristike DiagCORE qPCR kertridža uključuju kompatibilnost sa različitim tipovima uzoraka (npr. tečni uzorci, brisevi), hermetičko zadržavanje svih prethodno napunjenih reagenasa koji su neophodni za testiranje i istinsku lakoću rada. Svi koraci pripreme uzoraka i ispitivanja provedeni su unutar kertridža.

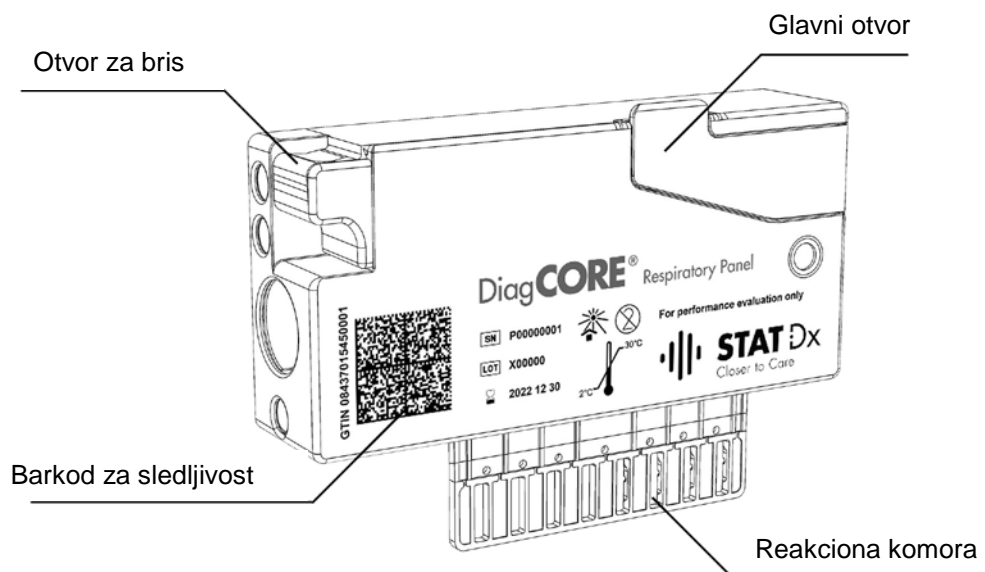
Svi reagensi koji su neophodni za kompletno izvršavanje ispitivanja su prethodno ubačeni i nalaze se u kertridžu DiagCORE. Korisnik ne mora da dolazi u dodir sa bilo kojim reagensima i/ili da njima rukuje. Tokom testa, reagensima se rukuje unutar Analitičkog modula pneumatski upravljanim mikrofluidima i oni ne dolaze u direktan kontakt sa aktuatorima uređaja DiagCORE Analyzer. U kućištu uređaja DiagCORE

Analyzer se nalaze filteri za vazduh i za dolazni i za odlazni vazduh, što dodatno utiče na zaštitu životne sredine. Nakon testiranja, kertridž ostaje hermetički zatvoren u svakom trenutku, što značajno poboljšava njegovo bezbedno odlaganje.

Unutar kertridža, više koraka se automatski izvršavaju u sekvenci korišćenjem pneumatskog pritiska za prenos uzoraka i fluida preko komore za prenos na predviđene destinacije. Nakon uvođenja kertridža u uređaj DiagCORE Analyzer, sledeći koraci analize se obavljaju automatski:

- Resuspenzija interne kontrole
- Liza ćelija pomoću mehaničkih i/ili hemijskih sredstava
- Membransko prečišćavanje nukleinske kiseline
- Mešanje prečišćene nukleinske kiseline pomoću liofilizovanih reagenasa master miksa
- Prenos definisanih alikvota eluat/master miksa u različite reakcione komore
- Performanse multipleksnog PCR testiranja u realnom vremenu unutar svake reakcione komore. Povećanje fluorescencije, koje označava prisustvo ciljnog analita, detektuje se direktno unutar svake pojedinačne reakcione komore.

Opšti raspored kertridža i njegove karakteristike su ilustrovane u nastavku.



**DiagCORE kertridž.**

# 4 Postavljanje uređaja DiagCORE Analyzer

## 4.1 Lokacijski zahtevi

Izaberite ravnu, suhu i čistu radnu površinu za uređaj DiagCORE Analyzer. Obezbedite da u prostoru nema prekomernog strujanja vazduha, vlage i prašine, kao i da je zaštićen od direktne sunčeve svetlosti, velikih temperaturnih kolebanja, izvora toplote, vibracija i električnih smetnji. Pogledajte odeljak 9.1 Tehničke specifikacije u dodatku za težinu i dimenzije uređaja DiagCORE Analyzer i za odgovarajuće radne uslove (temperatura i vlažnost). Uređaj DiagCORE Analyzer treba da ima dovoljno prostora na svim stranama da bi se omogućila odgovarajuća ventilacija i obezbedio nesmetan pristup ulaznom otvoru kertridža, zadnjem delu uređaja DiagCORE Analyzer, dugmetu ON/OFF (UKLJUČENO/ISKLJUČENO), čitaču barkoda i dodirnom ekranu.

### **⚠ OPREZ**

#### **Ograničena ventilacija**

Da biste obezbedili odgovarajuću ventilaciju, održite minimalni razmak od 10 cm na zadnjoj strani uređaja DiagCORE Analyzer i ne blokirajte protok vazduha ispod jedinice.

Prorezi i otvori koji obezbeđuju ventilaciju uređaja se ne smeju pokrivati.

### **⚠ OPREZ**

#### **Elektromagnetne smetnje**

Ne postavljajte ili ne koristite uređaj DiagCORE Analyzer u neposrednoj blizini izvora jakog elektromagnetnog zračenja (npr., neoklopljeni namerni RF izvori), jer oni mogu ometati pravilan rad.

### **NAPOMENA**

Pre montaže i korišćenja uređaja DiagCORE Analyzer, pogledajte odeljke 9.1 Tehničke specifikacije u dodatku da biste se upoznali sa radnim uslovima uređaja DiagCORE Analyzer.

## 4.2 Šta sadrži uređaj DiagCORE Analyzer

Uređaj DiagCORE Analyzer isporučuje se u dve odvojene kutije i sadrži sve komponente neophodne za postavljanje i upravljanje sistemom. Sadržaj kutija je opisan u nastavku.

### **Sadržaj pakovanja 1:**

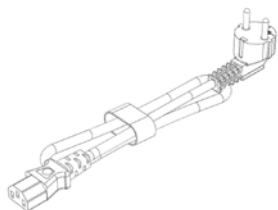


1x Analitički modul

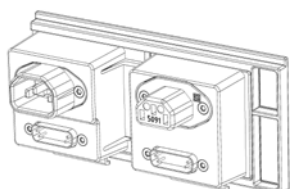




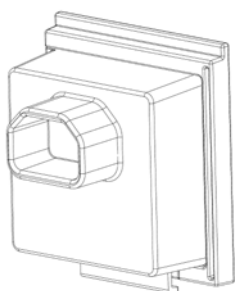
1x USB uređaj za skladištenje koji sadrži uputstvo za upotrebu i vodič za brzi početak na više jezika



1x kabl za napajanje



1x most Analitičkog i Analitičkog modula



1x završni most



1x alatke za sastavljanje analitičko-operativnog modula

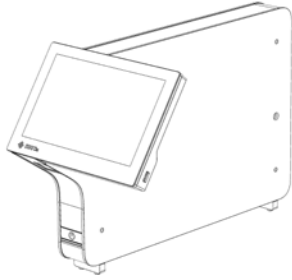


1x krpica za ekran

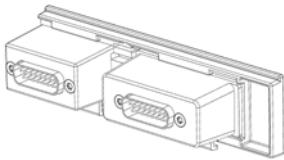


1x alatka za skidanje zaštitnog poklopca

## Sadržaj pakovanja 2:



1x Operativni modul



1x most Analitičkog i Operativnog modula

## 4.3 Otvaranje i montaža uređaja DiagCORE Analyzer

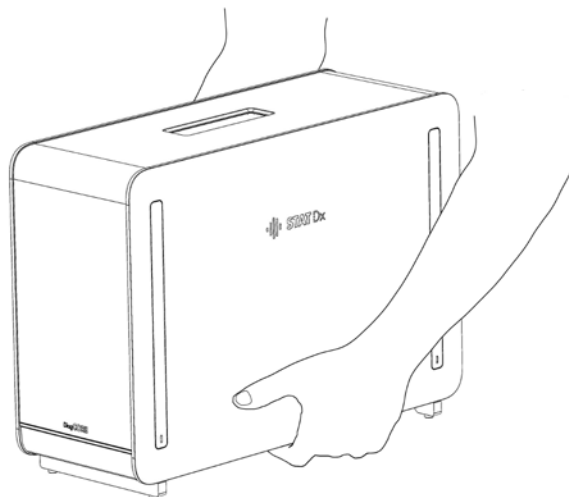
Pažljivo raspakujte uređaj DiagCORE Analyzer prema sledećim koracima:

1. Uklonite Analitički modul iz njegove kutije i postavite ga na ravnu površinu. Uklonite komadiće pene koji su postavljeni na Analitički modul.

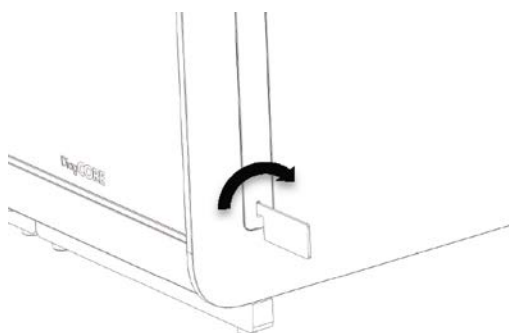
**⚠ UPOZORENJE**    **Rizik od povrede i materijalne štete**

**⚠ OPREZ**                      Uređaj DiagCORE Analyzer je težak instrument. Da biste izbegli povredu ili oštećenje uređaja DiagCORE Analyzer, budite pažljivi prilikom podizanja i koristite odgovarajuće metode za podizanje.

Analizator mora biti podignut tako što se uzima sa dve ruke, kao što je prikazano na slici ispod.



2. Skinite zaštitne poklopce sa strane Analitičkog modula koristeći alatku za uklanjanje zaštitnog poklopca koji se isporučuje uz uređaj DiagCORE Analyzer.

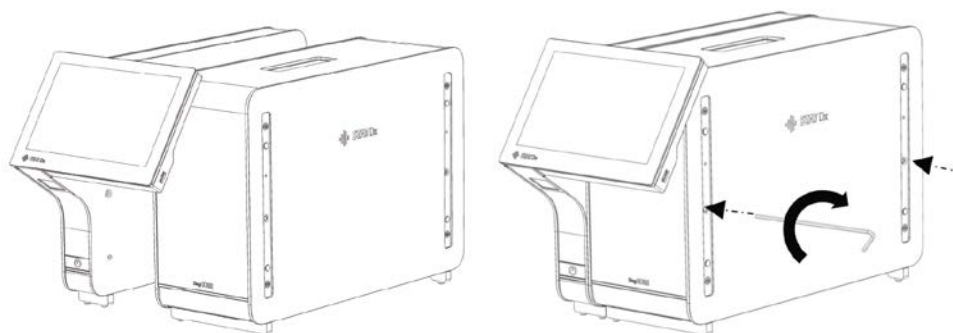


3. Uklonite Operativni modul iz njegove kutije i pričvrstite ga sa leve strane Analitičkog modula. Zategnite zavrtnje pomoću alatke za sastavljanje analitičko-operativnog modula koja je isporučena uz uređaj DiagCORE Analyzer.

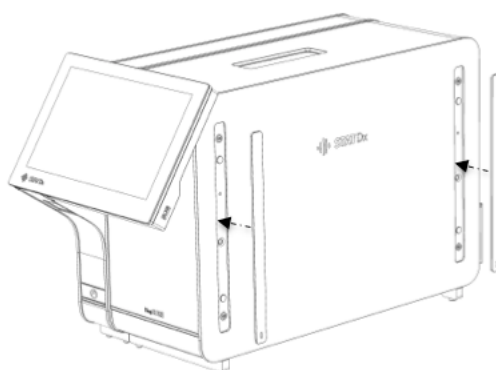
**⚠ OPREZ**

**Rizik od mehaničkog oštećenja**

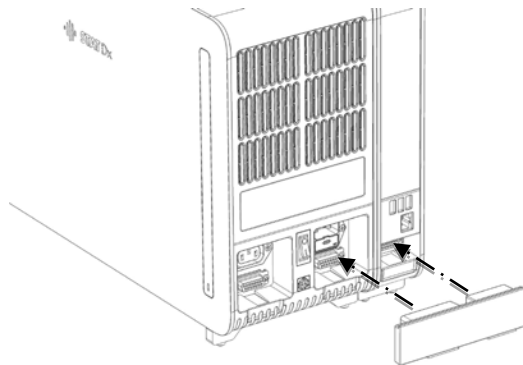
Ne ostavljajte Operativni modul bez oslonca ili se položenog na ekran, jer to može oštetiti dodirni ekran.



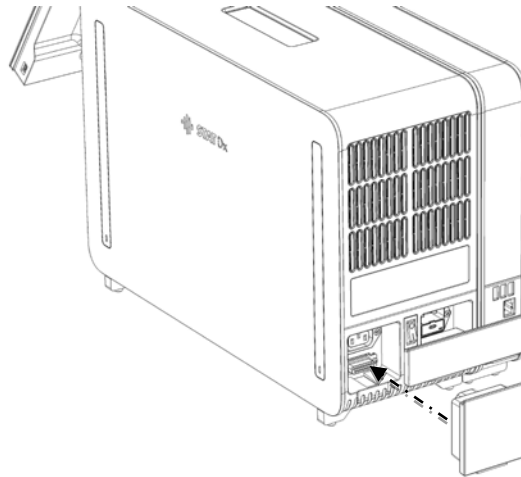
4. Ponovo stavite zaštitne poklopce sa strane Analitičkog modula.



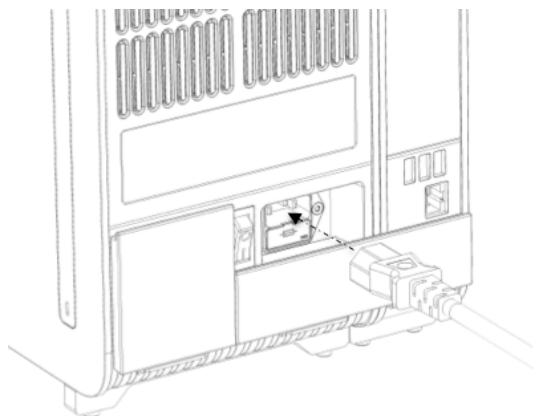
5. Povežite most Analitičkog/Operativnog modula na zadnjoj strani uređaja DiagCORE Analyzer da biste spojili Operativni i Analitički modul.



6. Povežite završni most na zadnjoj strani Analitičkog modula.

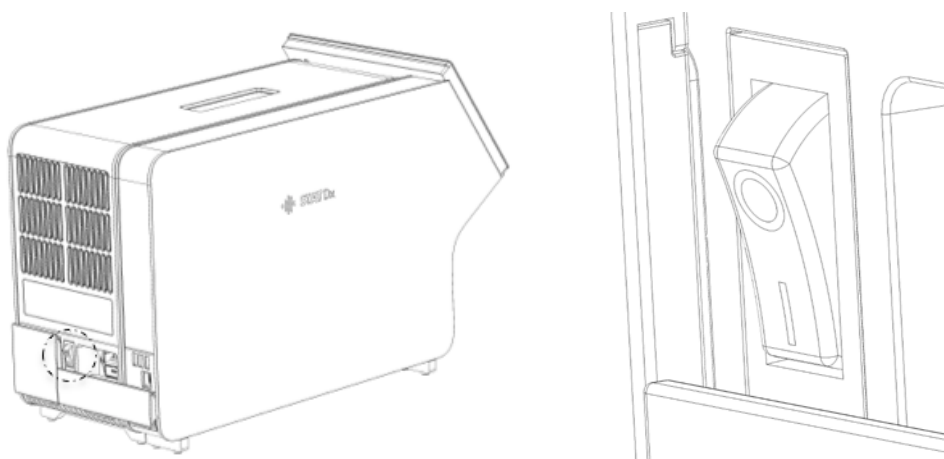


7. Povežite kabl za napajanje koji je isporučen uz uređaj DiagCORE Analyzer sa zadnjim delom Analitičkog modula.



8. Povežite kabl za napajanje na strujnu utičnicu.

9. Uključite prekidač za napajanje na zadnjoj strani Analitičkog modula u položaj „I“. Proverite da li indikatori statusa Analitičkog i Operativnog modula sijaju plavo.



**NAPOMENA** Ako indikator statusa sija crveno, postoji kvar u Analitičkom modulu. Obratite se za pomoć tehničkoj podršci pomoću kontakt informacija koje se nalaze u odeljku 8 Otkrivanje i rešavanje problema.

**NAPOMENA** Instrument ne sme biti postavljen tako da je teško upravljati prekidačem za isključivanje napajanja

10. Uređaj DiagCORE Analyzer je spreman za konfigurisanje i podešavanje za predviđenu namenu. Pogledajte odeljak 6.8 Konfigurisanje sistema uređaja DiagCORE Analyzer za konfigurisanje parametara sistema, postavljanje vremena i datuma na sistemu i konfigurisanje mrežnog povezivanja.

#### 4.4 Ponovno pakovanje i isporuka uređaja DiagCORE Analyzer

Prilikom ponovnog pakovanja uređaja DiagCORE Analyzer za isporuku, moraju se koristiti originalni materijali za pakovanje. Ako originalni materijali za pakovanje nisu dostupni, obratite se tehničkoj podršci. Osigurajte pravilnu pripremu instrumenta (pogledajte odeljak 7.2 Čišćenje površine DiagCORE Analyzer uređaja) pre pakovanja i uverite se da ne predstavlja nikakvu biološku ili hemijsku opasnost. Da biste ponovo upakovali instrument:

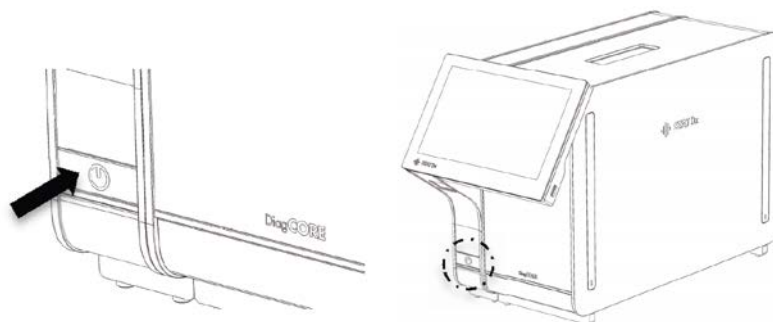
1. Uverite se da je instrument isključen.
2. Isključite kabl za napajanje iz strujne utičnice.
3. Isključite kabl za napajanje sa zadnje strane Analitičkog modula.
4. Odvojte završni most na zadnjoj strani Analitičkog modula.
5. Odvojte most Analitičkog/Operativnog modula koji povezuje Operativne i Analitičke Module na zadnjoj strani uređaja DiagCORE Analyzer.
6. Skinite zaštitne poklopce sa strane Analitičkog modula koristeći alatku za uklanjanje zaštitnog poklopca.

7. Koristite alat za montiranje analitičko-operativnog modula koji je isporučen da biste otpustili dva zavrtnja koji drže Operativni modul na Analitičkom modulu. Spakujte Operativni modul u njegovu kutiju.
8. Ponovo postavite zaštitne poklopce sa strane Analitičkog modula. Spakujte Analitički modul sa komadićima pene u njegovu kutiju.

# 5 Pokretanje testa i pregled rezultata

## 5.1 Pokretanje uređaja DiagCORE Analyzer

Pritisnite **dugme ON/OFF** (UKLJUČENO/ISKLJUČENO) na prednjem delu uređaja DiagCORE Analyzer da biste pokrenuli jedinicu.



**NAPOMENA** Prekidač za napajanje na zadnjoj strani Analitičkog modula mora biti postavljen u položaj „I“. Indikatori statusa Operativnog i Analitičkog modula u ovom slučaju počinju da sijaju plavo.

Sačekajte dok se ne pojavi glavni ekran i dok se ne upale zelene lampice indikatora statusa na Analitičkom i Operativnom modulu i dok ne prestanu da trepere.

**NAPOMENA** Ako je opcija User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa) aktivirana, pojaviće se ekran **Login** (Prijava). Za više detalja pogledajte odeljak 6.6 User Management (Upravljanje korisnicima).

## 5.2 Priprema kertridža

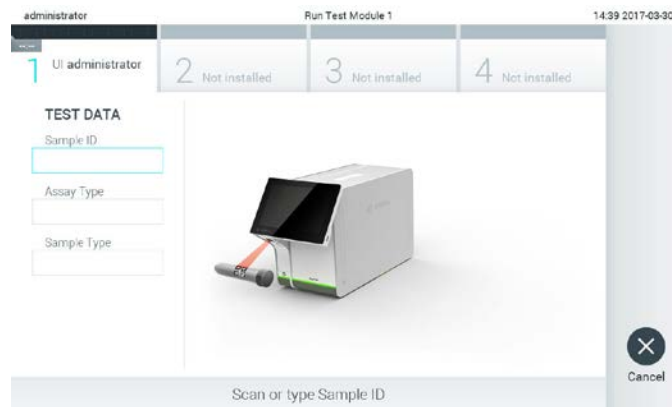
Izvadite kertridž iz pakovanja. Za detalje o dodavanju uzorka u kertridž i za informacije specifične za analizu koja treba da se pokrene, pogledajte uputstva za upotrebu za specifičnu analizu (npr. analiza uređajem Respiratory Panel). Uvek proverite da li su oba poklopca uzorka čvrsto zatvorena nakon dodavanja uzorka u kertridž.

## 5.3 Procedura za pokretanje testa

Svi rukovaoci treba da nose odgovarajuću ličnu zaštitnu opremu, kao što su rukavice, prilikom dodirivanja dodirnog ekrana na uređaju DiagCORE Analyzer.

1. Pritisnite dugme **Run Test** (Pokreni test)  u gornjem desnom uglu glavnog ekrana.

2. Kada se to zatraži, skenirajte barkod za identifikaciju uzorka koristeći čitač barkoda koji je integrisan u Operativni modul.

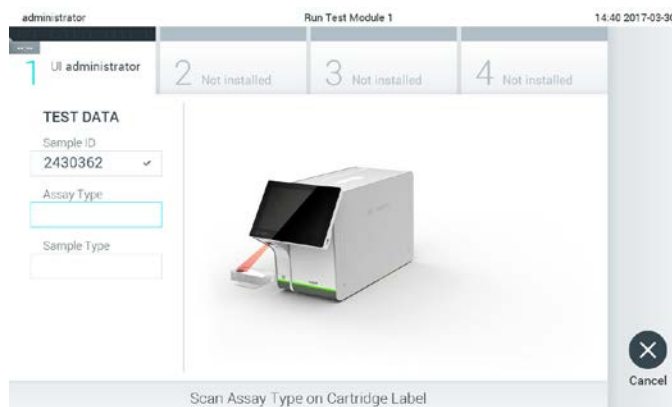


**Poruka sa obaveštenjem za skeniranje barkoda za identifikaciju uzorka.**

**NAPOMENA** U zavisnosti od konfiguracije uređaja DiagCORE Analyzer, možda je moguće uneti ID oznaku uzorka pomoću virtualne tastature na dodirnom ekranu. Za više detalja pogledajte odeljak 6.8.2.

**NAPOMENA** Zavisno od odabrane konfiguracije sistema, na ovom ekranu će možda biti potrebno uneti ID oznaku pacijenta. Za više detalja pogledajte odeljak 6.8.2.

3. Kada se to zatraži, skenirajte barkod kertridža koji će biti korišćen. Uređaj DiagCORE Analyzer automatski prepoznaje analizu koju treba izvršiti, na osnovu barkoda kertridža.



**Poruka sa obaveštenjem za skeniranje barkoda DiagCORE kertridža za analizu.**

**NAPOMENA** Uređaj DiagCORE Analyzer neće prihvatiti kertridže kojima je istekao period važenja, one koji su prethodno korišćeni ili kertridže za analize koji nisu instalirani na uređaju. U tim slučajevima prikazaće se poruka sa greškom. Za više detalja pogledajte odeljak 8.1 Poruke sa greškom i poruke upozorenja. Pogledajte odeljak 6.7.2 Uvoz novih analiza za uputstva koja se odnose na uvoz i dodavanje analiza na uređaj DiagCORE Analyzer.



- Ako je potrebno, odaberite odgovarajući tip uzorka sa liste.




**Poruka sa obaveštenjem za biranje vrste uzorka.**

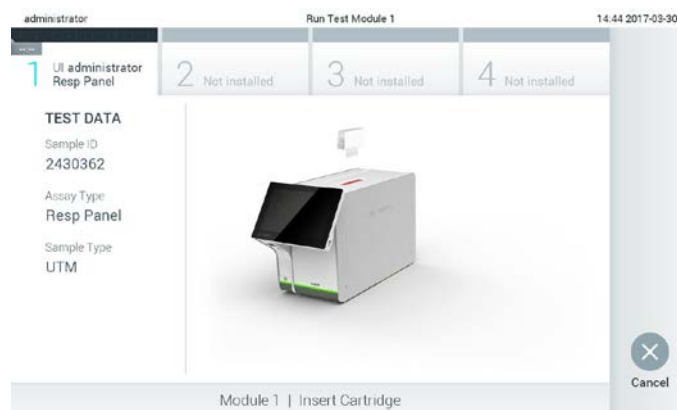
- Pojavljuje se ekran Confirm (Potvrdi). Proverite unete podatke i izvršite neophodne promene pritiskom na odgovarajuća polja na dodirnom ekranu i izmenom informacija.



**Ekran za potvrdu.**

- Pritisnite  **Confirm** (Potvrdi) ako su svi prikazani podaci tačni. Ako je potrebno, pritisnite odgovarajuće polje da biste izmenili njegov sadržaj, ili pritisnite **Cancel** (Otkazi) da biste otkazali test.
- Uverite se da su oba poklopca za uzorak na kertridžu dobro zatvorena. Kada se ulazni otvor za kertridž na gornjem delu uređaja DiagCORE Analyzer automatski otvori, umetnite kertridž tako da barkod bude okrenut u levu stranu a reakciona komora nadole.

Nema potrebe gurati kertridž u uređaj DiagCORE Analyzer. Pravilno ga postavite na ulazni otvor za kertridž i uređaj DiagCORE Analyzer će automatski pomeriti kertridž u Analitički modul.



**Poruka sa obaveštenjem za ubacivanje DiagCORE kertridža za analizu.**

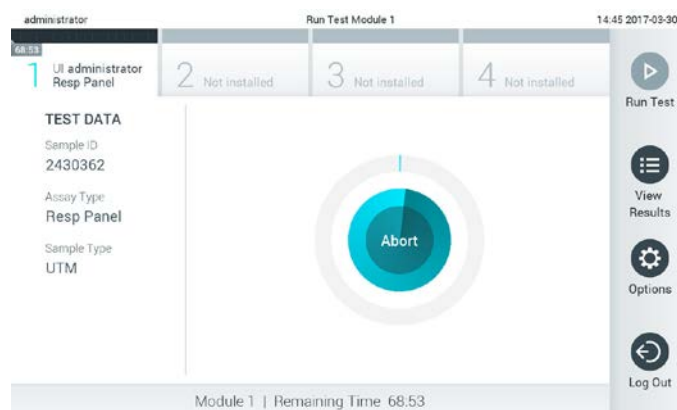
Nakon detektovanja kertridža, uređaj DiagCORE Analyzer će automatski zatvoriti poklopac ulaznog otvora za kertridž i započeti izvršavanje testa. Za pokretanje testa nije potrebna dodatna intervencija rukovaoca.

**NAPOMENA** Uređaj DiagCORE Analyzer neće prihvatiti ni jedan drugi kertridž osim onog koji je korišćen za podešavanje testa. Ako se ubaci neki drugi kertridž a ne onaj koji je skeniran, pojavice se greška i kertridž će automatski biti izbačen.


**NAPOMENA** Do ovog trenutka, moguće je prekinuti test pritiskom na dugme **Cancel** (Otkazi) u donjem desnom uglu ekrana.

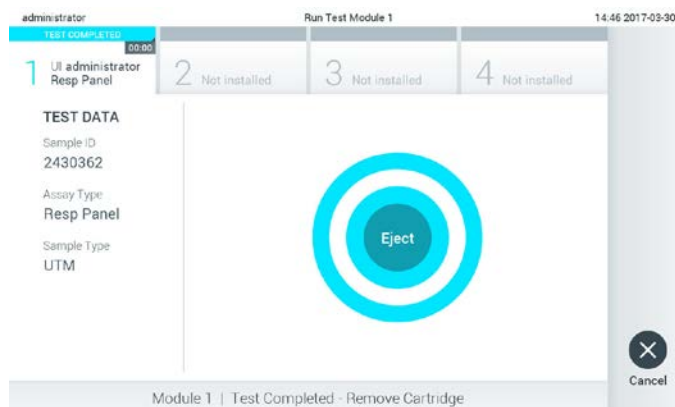
**NAPOMENA** Zavisno od konfiguracije sistema, od rukovaoca se može zahtevati ponovni unos lozinke za pokretanje testiranja.

8. U toku trajanja testa, na ekranu se prikazuje preostalo vreme rada.



**Ekran sa vremenom izvršavanja testa i preostalim vremenom.**

9. Nakon završetka testa, pritisnite  **Eject** (Izbaci) za uklanjanje kertridža i odložite ga kao biološki opasan otpadni materijal prema nacionalnim, državnim i lokalnim zdravstvenim i bezbednosnim zakonima i propisima.



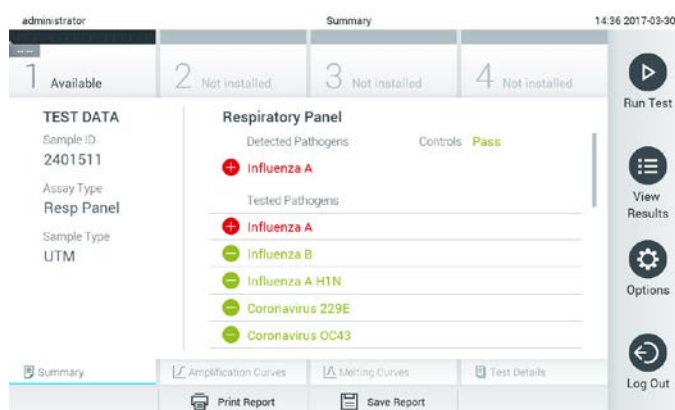
**Poruka sa obaveštenjem za izbacivanje korišćenog kertridža nakon izvršavanja testa.**

Kertridž treba ukloniti kada se ulazni otvor za kertridž otvori i izbaci kertridž. Ako se kertridž ne ukloni nakon određenog vremena, automatski će biti vraćen u uređaj DiagCORE Analyzer i poklopac ulaznog otvora za kertridž će se zatvoriti. Ako se to dogodi, pritisnite **Eject** (Izbaci) za ponovno otvaranje poklopca ulaznog otvora za kertridž i uklanjanje kertridža.

**NAPOMENA** Korišćeni kertridž se mora odložiti.

Nije moguće ponovo koristiti kertridže za testove koji su počeli sa izvršavanjem ali su nakon toga prekinuti, ili kod kojih je detektovana greška.

Pojavljuje se ekran **Results Summary** (Zbirni pregled rezultata). Za više detalja pogledajte odeljak 5.4 Pregled rezultata.



**Ekran Results Summary (Zbirni pregled rezultata).**

### 5.3.1 Uputstva za prekid testa

Ako je test u toku, pritiskom na **Abort** (Prekini) zaustaviće se izvršavanje testa.



#### Prekidanje testa koji je u toku.

Nakon prekida testa, kertridž se ne može više obrađivati i ponovo koristiti. Nakon pritiska na **Abort** (Prekini), pojavljuje se dijalog koji traži od rukovaoca da potvrdi otkazivanje testa.



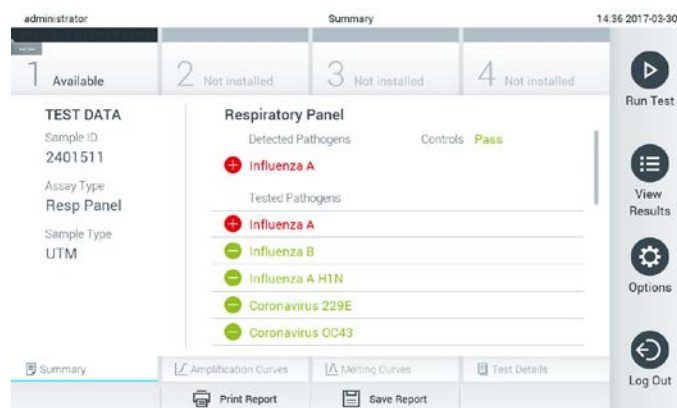
**Poruka sa obaveštenjem za potvrdu (Yes (Da)) ili otkazivanje (No (Ne)) i prekidanje testa koji je u toku.**

**NAPOMENA** Korišćeni kertridž se mora odložiti.

Nije moguće ponovo koristiti kertridže za testove koji su počeli sa izvršavanjem ali su nakon toga prekinuti, ili kod kojih je detektovana greška.

### 5.4 Pregled rezultata




Uređaj DiagCORE Analyzer automatski tumači i čuva rezultate testa. Nakon izbacivanja kertridža, automatski se prikazuje ekran **Results Summary** (Zbirni pregled rezultata).



**Primer ekrana na kome su prikazani Test Data (Podaci testa) u levom panelu i Test Results Summary (Zbirni pregled rezultata testa) u glavnom panelu.**

**NAPOMENA** Pogledajte Uputstva za upotrebu određene analize za uputstva koja se odnose na tumačenje rezultata analize

Na glavnom delu ekrana nalaze se sledeće dve liste i koriste se boje i simboli za označavanje rezultata:

- U prvoj listi nalaze se svi patogeni koji su otkriveni i identifikovani u uzorku obeleženi crvenom bojom ispred kojih se nalazi znak .
- U drugoj listi nalaze se svi patogeni koji su testirani u uzorku. Patogeni koji su detektovani i identifikovani u uzorku obeleženi su crvenom bojom i ispred njih se nalazi znak . Patogeni koji su testirani ali nisu otkriveni, obeleženi su zelenom bojom i ispred njih se nalazi znak .

Imajte na umu da su patogeni otkriveni i identifikovani u uzorku prikazani u obe liste.

U slučaju da test nije uspešno završen, pojavljuje se poruka „Failed“ (Neuspešno) praćena određenim kodom greške.

Sledeći Test Data (Podaci testa) su prikazani na levoj strani ekrana:

- Sample ID (ID oznaka uzorka)
- Patient ID (ID oznaka pacijenta) (ako je dostupna)
- Assay Type (Vrsta analize)
- Sample Type (Vrsta uzorka)

Više podataka o analizi je dostupno, u zavisnosti od ovlašćenja rukovaoca, putem kartica u donjem delu ekrana (npr. amplifikacioni grafikoni, krive topljenja i detalji testa).

Podaci analize se mogu izvesti pritiskom na **Save Report** (Sačuvaj izveštaj) na traci u donjem delu ekrana.

Izveštaj se može proslediti na štampanje pritiskom na **Print Report** (Štampaj izveštaj) na traci u donjem delu ekrana.

## 5.4.1 Pregled amplifikacionih kriva

Da biste videli amplifikacione krive testa, pritisnite karticu **Amplification Curves** (Amplifikacione krive).



**Ekran Amplification Curves (Amplifikacione krive) na kome je prikazana kartica Pathogens (Patogeni).**

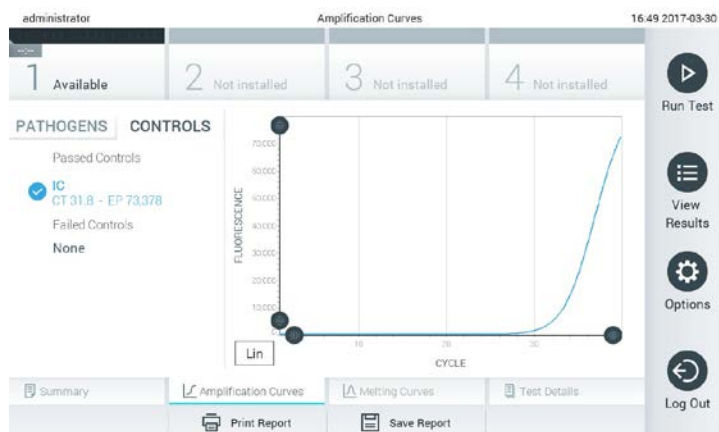
Detalji o testiranim patogenima i kontrolama su prikazani na levoj strani, a amplifikacione krive su prikazane u centralnom delu.

**NAPOMENA** Ako je opcija User Access Control (Kontrola pristupa korisnika) omogućena (pogledajte odeljak 6.6 User Management (Upravljanje korisnicima)) ekran **Amplification Curves** (Amplifikacione krive) je dostupan samo izabranim rukovaocima.

Pritisnite karticu **Pathogens** (Patogeni) na levoj strani da biste prikazali grafikone koji se odnose na testirane patogene. Pritisnite na naziv patogena da biste izabrali koji patogeni će biti prikazani na amplifikacionom grafikonu. Moguće je odabrati jedan patogen, više patogena ili nijedan patogen. Svakom patogenu u listi izabranih će biti dodeljena boja koja odgovara amplifikacionoj krivi koja je povezana sa tim patogenom. Patogeni koji nisu izabrani biće prikazani sivom bojom.


Odgovarajuće fluorescentne vrednosti  $C_T$  i završne tačke su prikazane ispod naziva patogena.

Pritisnite karticu **Controls** (Kontrole) na levoj strani da biste videli kontrole i izabrali koje će kontrole biti prikazane na amplifikacionom grafikonu. Pritisnite krug koji se nalazi pored naziva kontrole da biste je izabrali ili poništili izbor.



**Ekran Amplification Curves (Amplifikacione krive) na kome je prikazana kartica Controls (Kontrole).**

Amplifikacioni grafikon prikazuje krivu podataka za izabrani patogen ili kontrole. Za prelazak sa logaritamske na linearnu skalu za Y-osu, pritisnite dugme **Lin** ili **Log** u donjem levom uglu grafikona.

Opseg X-ose i Y-ose se može podesiti pomoću sivih birača na svakoj osi. Pritisnite i zadržite birač  a zatim ga pomerite na željenu lokaciju na osi. Pomerite birač na početak ose da biste vrednost vratili na podrazumevanu.

#### 5.4.2 Pregled kriva topljenja

Da biste videli krive topljenja u testu, pritisnite karticu **Melting Curves** (Krive topljenja). Detalji o testiranim patogenima i kontrolama su prikazani na levoj strani, a krive topljenja su prikazane u centralnom delu.

**NAPOMENA** Kartica **Melting Curves** (Krive topljenja) je dostupan samo za analize koje sadrže analizu topljenja.


Ako je opcija User Access Control (Kontrola pristupa korisnika) omogućena (pogledajte odeljak 6.6 User Management (Upravljanje korisnicima)), ovaj ekran je dostupan samo izabranim rukovaocima.

Pritisnite karticu **Pathogens** (Patogeni) na levoj strani da biste prikazali testirane patogene. Pritisnite kružić pored naziva patogena da biste izabrali koje krive topljenja patogena su prikazane. Moguće je odabrati jedan patogen, više patogena ili nijedan patogen. Svakom patogenu u listi izabranih će biti dodeljena boja koja odgovara krivi topljenja koja je povezana sa tim patogenom. Patogeni koji nisu izabrani biće prikazani sivom bojom.


Ispod svakog patogena prikazana je temperatura topljenja.

Pritisnite karticu **Controls** (Kontrole) na levoj strani da biste videli kontrole i izabrali koje će kontrole biti prikazane na grafikonu topljenja. Pritisnite krug koji se nalazi pored naziva kontrole da biste je izabrali ili poništili izbor.

Kontrole koje su uspešno završile analizu su prikazane zelenom bojom i označene su kao **Passed Controls** (Uspešno završene kontrole), dok su one koje nisu uspešno završile analizu prikazane crvenom bojom i označene kao **Failed Controls** (Neuspešno završene kontrole).

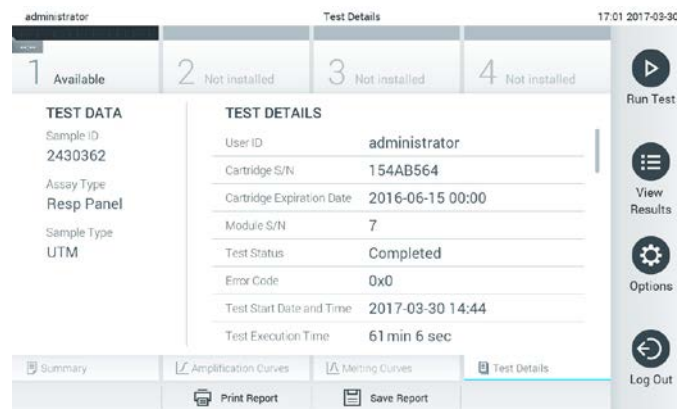
Opseg X-ose i Y-ose se može podesiti pomoću sivih birača na svakoj osi. Pritisnite i zadržite birač  a zatim ga pomerite na željenu lokaciju na osi. Pomerite birač na početak ose da biste vrednost vratili na podrazumevanu.

### 5.4.3 Pregled rezultata testa

Pritisnite  **Test Details** (Detalji testa) da biste videli više detalja testa. Skrolujte nadole da biste videli kompletan izveštaj.

Sledeći Test Details (Detalji testa) su prikazani u sredini ekrana:


- User ID (ID oznaka korisnika)
- Cartridge serial number (Serijski broj kertridža)
- Cartridge expiration date (Rok važenja kertridža)
- Analytical Module serial number (Serijski broj analitičkog modula)
- Test status (completed, failed, canceled by operator) (Status testa (završen, neuspešan, otkazan od strane korisnika))
- Error code (Kod greške)
- Test start date and time (Datum i vreme početka testa)
- Test execution time (Vreme izvršavanja testa)
- Assay name (Naziv analize)
- Test Result for every analyte (Rezultat testa za svaki analit): Positive, Negative or Failed (Pozitivan, Negativan ili Neuspešan)
- Lista analita koji su testirani u analizi, sa fluorescencijom C<sub>T</sub> i krajnje tačke
- Lista kontrola, sa fluorescencijom C<sub>T</sub> i krajnje tačke

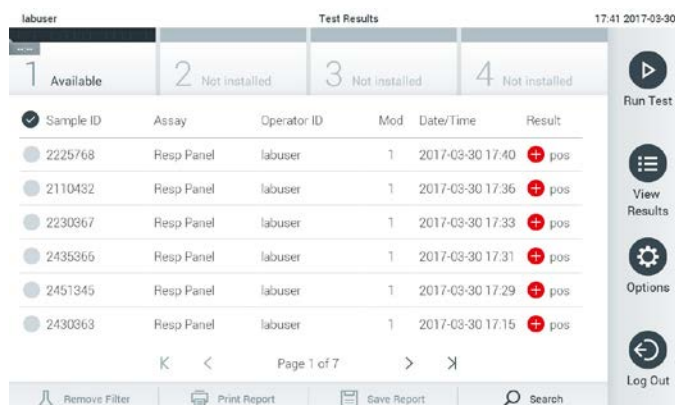


**Primer ekrana na kome su prikazani Test Data (Podaci testa) u levom panelu i Test Details (Detalji testa) u glavnom panelu.**



## 5.4.4 Pregledanje rezultata iz prethodnih testova

Za pregled rezultata iz prethodnih testova koji su sačuvani u riznici rezultata, pritisnite  **View Results** (Pregled rezultata) na traci **Main Menu** (Glavni meni).




Sample ID	Assay	Operator ID	Mod	Date/Time	Result
2225768	Resp Panel	labuser	1	2017-03-30 17:40	pos
2110432	Resp Panel	labuser	1	2017-03-30 17:36	pos
2230367	Resp Panel	labuser	1	2017-03-30 17:33	pos
2435366	Resp Panel	labuser	1	2017-03-30 17:31	pos
2451345	Resp Panel	labuser	1	2017-03-30 17:29	pos
2430363	Resp Panel	labuser	1	2017-03-30 17:15	pos

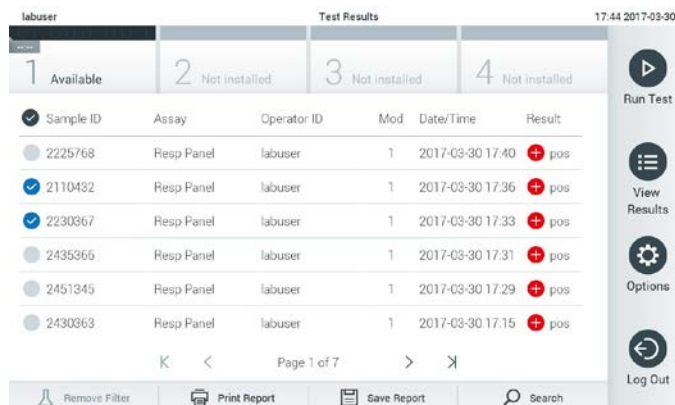
**Primer liste View Results (Pregled rezultata).**

Sledeće informacije su dostupne za svaki izvršeni test:

- Sample ID (ID oznaka uzorka)
- Assay name (Naziv analize)
- Operator ID (ID oznaka rukovaoca)
- Analitički modul na kome je test izvršen
- Datum i vreme završetka testa
- Ishod testa

**NAPOMENA** Kada je opcija User Access Control (Kontrola pristupa korisnika) omogućena (pogledajte odeljak 6.6 User Management (Upravljanje korisnicima)), podaci za koje korisnik nema dovoljna ovlašćenja biće sakriveni zvezdicom.

Izaberite jedan ili više rezultata testa pritiskom na kružić sa leve strane ID oznake uzorka. Pored izabranih rezultata pojavice se oznaka potvrde. Poništite izbor rezultata testa pritiskom na ovu oznaku potvrde. Celokupna lista rezultata se može izabrati pritiskom na dugme  u gornjem redu.







Sample ID	Assay	Operator ID	Mod	Date/Time	Result
<input checked="" type="checkbox"/> 2225768	Resp Panel	labuser	1	2017-03-30 17:40	pos
<input checked="" type="checkbox"/> 2110432	Resp Panel	labuser	1	2017-03-30 17:36	pos
<input checked="" type="checkbox"/> 2230367	Resp Panel	labuser	1	2017-03-30 17:33	pos
<input type="checkbox"/> 2435366	Resp Panel	labuser	1	2017-03-30 17:31	pos
<input type="checkbox"/> 2451345	Resp Panel	labuser	1	2017-03-30 17:29	pos
<input type="checkbox"/> 2430363	Resp Panel	labuser	1	2017-03-30 17:15	pos

**Primer biranja rezultata testa u listi View Results (Pogledaj rezultate).**

Pritisnite bilo gde u redu koji se odnosi na test da biste videli rezultate određenog testa.

Pritisnite naslov kolone (npr., Sample ID (ID oznaka uzorka)) da biste sortirali listu po rastućem ili opadajućem redosledu prema tom parametru. Lista se može sortirati samo prema jednoj koloni istovremeno.

Kolona **Result** (Rezultat) prikazuje ishod svakog pojedinačnog testa:

Naziv	Dugme	Opis
Positive (Pozitivno)	 pos	Najmanje jedan patogen je pozitivan.
Negative (Negativno)	 neg	Nema otkrivenih analita.
Failed (Neuspešno)	 fail	Test je neuspešan, ili je došlo do greške ili je korisnik otkazao test.
Successful (Uspešno)	 suc	Test je ili pozitivan ili negativan ali korisnik nema odgovarajuće dozvole da bi video rezultate testa.

Pritisnite **Print Report** (Štampaj izveštaj) da biste odštampali izveštaj(e) za odabrani rezultat(e).

Pritisnite **Save Report** (Sačuvaj izveštaj) da biste sačuvali izveštaj(e) za izabrani rezultat(e) u PDF formatu na eksterni USB skladišni uređaj.


Izaberite vrstu izveštaja: List of Tests (Lista testova) ili Test Reports (Izveštaji o testovima).

Pritisnite dugme **Search** (Pretraga) da biste izvršili pretragu u rezultatima testova na osnovu Sample ID (ID oznaka uzorka), Assay (Analiza) i Operator ID (ID oznaka rukovaoca). Unesite izraz za pretragu putem virtuelne tastature a zatim pritisnite **Enter** da biste pokrenuli pretragu. Samo zapisi koji sadrže tekst za pretragu biće prikazani u rezultatima pretrage.

Ako je lista rezultata filtrirana, pretraga se odnosi samo na tu filtriranu listu.

Pritisnite i zadržite naziv kolone da biste primenili filter na osnovu izabranog parametra. Za neke parametre, kao što je Sample ID (ID oznaka uzorka), pojaviće se virtuelna tastatura za unos izraza za pretragu u izabranom filteru.

Za druge parametre, kao što je Assay (Analiza), otvara se dijalog sa listom analiza koje se nalaze u riznici. Izaberite jednu ili više analiza da biste filtrirali samo one testove koji su izvršeni pomoću izabranih analiza.

Simbol  na levoj strani naziva kolone označava da li je na kolonu primenjen filter.

Filter se može ukloniti pritiskom na dugme **Remove Filter** (Ukloni filter) na traci podmenija.

### 5.4.5 Izvoz rezultata na USB uređaj za skladištenje

Sa bilo koje kartice na ekranu **Test Results** (Rezultati testa), izaberite **Save Report** (Sačuvaj izveštaj) da biste izvezli i sačuvali kopiju rezultata testa u PDF formatu na USB skladišni uređaj. USB port se nalazi na prednjoj strani instrumenta.

## 5.4.6 Štampanje rezultata

Izaberite **Print Report** (Štampaj izveštaj) da biste poslali kopiju rezultata testa na sistemski štampač.

# 6 Reference sistema

Ovo poglavlje sadrži opis svih funkcija i opcija dostupnih u uređaju DiagCORE Analyzer koje omogućavaju prilagođavanje postavki uređaja DiagCORE Analyzer.

## 6.1 Main (Glavni) ekran

Na **Main** (Glavni) ekranu moguće je pregledati status analitičkih modula i kretati se do različitih odeljaka korisničkog interfejsa (Log In (Prijava), Run Test (Pokreni test), View Results (Pregled rezultata), Options (Opcije), Log Out (Odjava)).



**Glavni ekran na dodirnom ekranu uređaja DiagCORE Analyzer.**

**Main** (Glavni) ekran sadrži sledeće elemente:

- Statusna traka General (Opšte)
- Statusna traka Module (Modul)
- Traka Main Menu (Glavni meni)
- Oblast sadržaja
- Traka menija sa karticama (opciono prikazana, zavisi od ekrana)
- Traka podmenija i traka sa uputstvima (opciono prikazana, zavisi od ekrana)

### 6.1.1 Statusna traka General (Opšte)

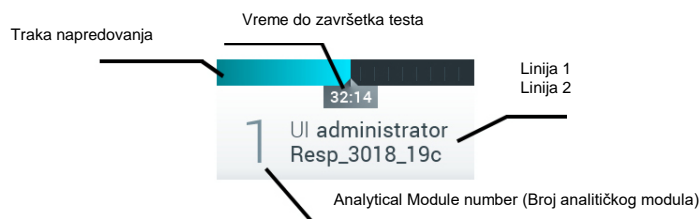
Statusna traka **General** (Opšte) pruža informacije o statusu sistema. ID oznaka prijavljenog korisnika se pojavljuje na levoj strani. Naslov ekrana se pojavljuje u sredini, a datum i vreme sistema se pojavljuju na desnoj strani.



**Statusna traka General (Opšte).**

### 6.1.2 Statusna traka Module (Modul)

Statusna traka **Module** (Modul) prikazuje status svakog Analitičkog modula (1–4) koji je dostupan u sistemu u odgovarajućim statusnim poljima. U poljima je prikazano „Not Installed“ (Nije instalirano) ako ne postoji Analitički modul za tu poziciju.



**Statusna traka Module (Modul).**

Kliknite na polje koje odgovara određenom Analitičkom modulu da biste pristupili detaljnijim informacijama.




Sledeća stanja modula mogu se prikazati u statusnom polju na statusnoj traci **Module** (Modul):

Stanje	Opis
Not installed (Nije instaliran)	Na tom mestu nije instaliran nijedan Analitički modul.
Calibration pending (Čeka se kalibracija)	Potrebno je izvršiti postupak kalibracije.
Maintenance pending (Čeka se održavanje)	Čeka se održavanje.
Excluded (Isključen)	Korisnik je isključio Analitički modul pomoću korisničkih postavki.
Error (Greška)	Analitički modul je prijavio ozbiljnu grešku. Analitički modul ne radi.
Initializing (Inicijalizacija)	Analitički modul se pokreće i vrši samotestiranje.

Stanje	Opis
Available (Dostupno)	Analički modul je dostupan za novi test. Ne izvršava se nijedan test u ovom Analičkom modulu, nije ubačen kertridž i poklopac ulaznog otvora za kertridž je zatvoren.
Test running (Test je u toku)	Administrator trenutno obavlja test Resp_3018_19c na Analičkom modulu 1. Preostalo je još 32 minuta i 14 sekundi do završetka testa.
Test completed (Test završen)	Administrator je obavio test uređaja Respiratory Panel na Analičkom modulu 1.  Traka napredovanja u okviru će prikazati status testa:  TEST COMPLETED (Test završen): Test je uspešno završen.  TEST FAILED (Test neuspešan): Test je završen, ali je došlo do greške.  TEST CANCELLED (Test otkazan): Korisnik je otkazao test.  Kada se kertridž ukloni i kada se zatvori poklopac ulaznog otvora za kertridž, Analički modul će biti ponovo dostupan.
Eject cartridge (Izbaci kertridž)	Kertridž se nalazi u Analičkom modulu, a poklopac ulaznog otvora za kertridž je zatvoren, ali se test trenutno ne obavlja. Do ovoga može doći u sledećim situacijama:  Kertridž nije uklonjen nakon izbacivanja usled prekida testa.  Sistem je isključen a kertridž je ostao u Analičkom modulu.

### 6.1.3 Traka Main Menu (Glavni meni)

Sledeće opcije su na raspolaganju korisniku putem trake **Main Menu** (Glavni meni):

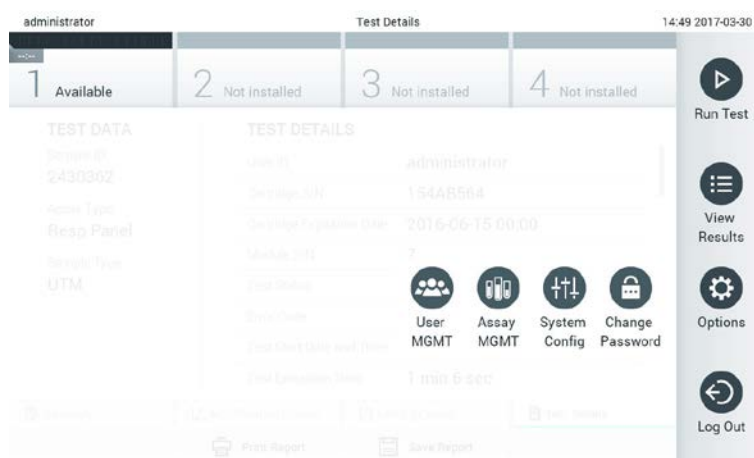
Naziv	Dugme	Opis
Run Test (Pokreni test)		Pokreće sekvencu testa (pogledajte odeljak 5.3 Procedura za pokretanje testa). DiagCORE Application Software automatski bira Analički modul od onih koji su dostupni i započinje sekvencu pripreme testa.
View Results (Pregled rezultata)		Otvora ekran <b>View Results</b> (Pregled rezultata) (pogledajte odeljak 5.4 Pregled rezultata).
Options (Opcije)		Prikazuje podmeni <b>Options</b> (Opcije) (pogledajte odeljak 6.5 Meni Options (Opcije)).

Naziv	Dugme	Opis
Log Out (Odjava)		Odjavljuje korisnika (aktivno je samo kada je opcija User Access Control (Kontrola pristupa korisnika) omogućena).

### 6.1.4 Oblast sadržaja

Informacije prikazane u glavnoj oblasti sadržaja se razlikuju u zavisnosti od stanja korisničkog interfejsa. Rezultati, zbirni pregledi, konfiguracije i postavke se prikazuju u ovom području nakon ulaska u različite režime i biranja stavki iz menija opisanih ispod.

Zavisno od sadržaja, dalje opcije mogu biti dostupne putem trake **Tab menu** (Meni sa karticama) i menija **Options** (Opcije).



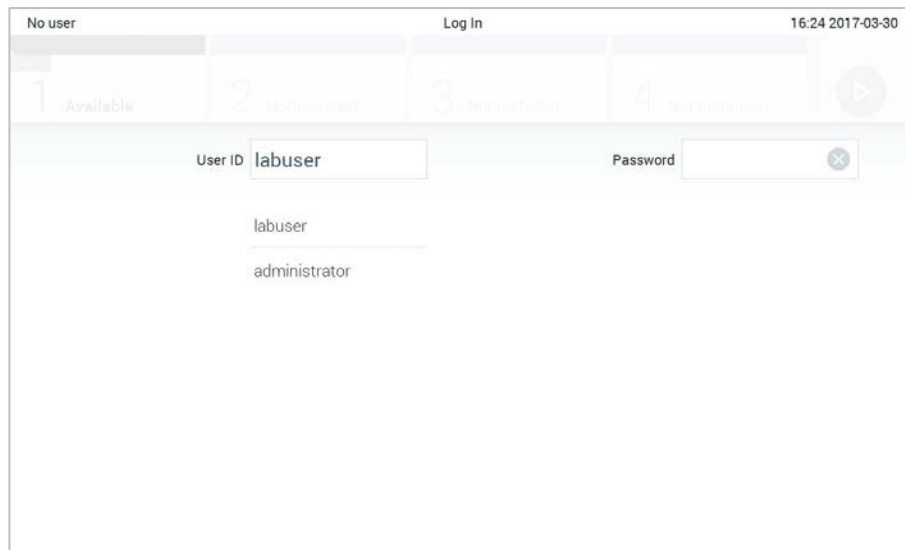
Pristup podmeniju **Options** (Opcije) se obavlja putem dugmeta **Options** (Opcije).

## 6.2 Ekran za prijavu

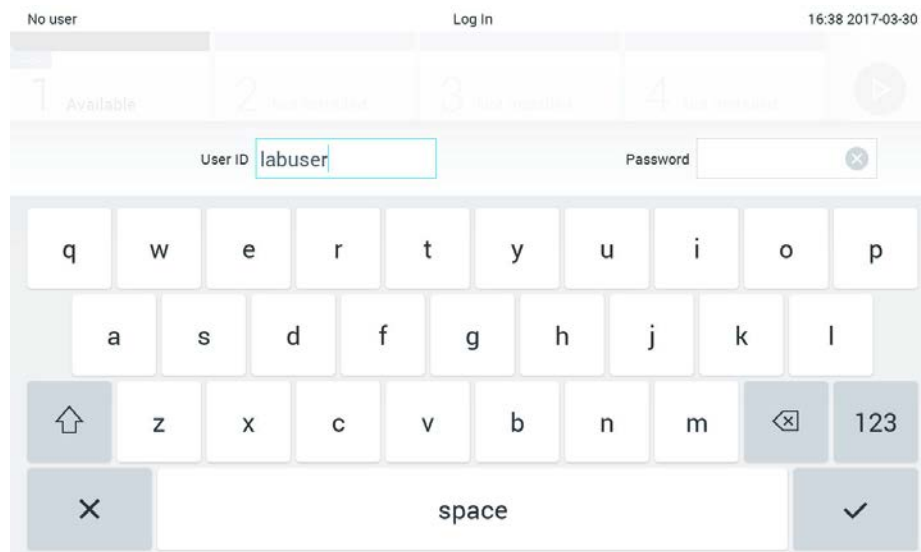
Kada je opcija User Access Control (Kontrola pristupa korisnika) omogućena (pogledajte odeljak 6.6 User Management (Upravljanje korisnicima)), korisnici se mogu identifikovati prijavom da bi pristupili funkcijama uređaja DiagCORE Analyzer.

Oblast sadržaja ekrana za prijavu sadrži tekstualno polje u koje se unosi ID oznaka korisnika. Ako je izabrana opcija „Show previous user logins“ (Prikaži prethodne prijave korisnika) biće prikazana i lista sa pet poslednjih korisnika koji su se uspešno prijavili.

Unesite korisničko ime ili klikom na jedno od dostupnih imena u listi ili klikom na tekstualno polje **User ID** (ID oznaka korisnika) i unosom imena putem virtuelne tastature. Kada unesete korisničko ime, potvrdite ga pritiskom na oznaku potvrde na virtuelnoj tastaturi.



### Ekran za prijavu.



### Virtuelna tastatura na dodirnom ekranu.

Ako je izabrana opcija „Require password“ (Zahtevaj lozinku) (pogledajte odeljak 6.6 User Management (Upravljanje korisnicima)), pojaviće se tekstualno polje za lozinku i virtuelna tastatura za unos lozinke. Ako lozinka nije potrebna, polje za lozinku će biti zatamnjeno.

Ako korisnik zaboravi svoju lozinku, administrator sistema može da je resetuje.

Iz bezbednosnih razloga, ako se lozinka unese pogrešno tri puta, sistem će se zaključati jedan minut, nakon čega će korisniku biti dozvoljeno da pokuša da se ponovo prijavi.



### 6.3 Odjava sa sistema

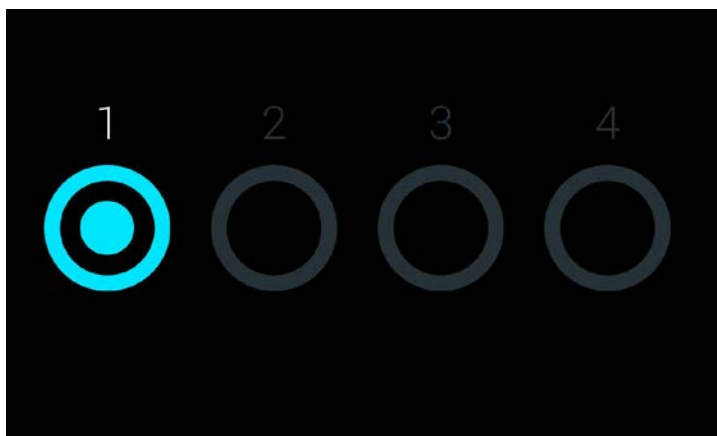
Kada je opcija User Access Control (Kontrola pristupa korisnika) omogućena (pogledajte odeljak 6.6 User Management (Upravljanje korisnicima)), korisnici se u bilo kom trenutku mogu odjaviti pomoću opcije **Log Out** (Odjava) u meniju **Main Menu** (Glavni meni). Za više informacija pogledajte odeljak 6.1.3 Traka Main Menu (Glavni meni).

Korisnici će se automatski odjaviti kada istekne vreme automatskog odjavljivanja. Ovo vreme se može konfigurisati putem **General settings** (Opšte postavke) u meniju **Options** (Opcije) (pogledajte odeljak 6.8.2 General settings (Opšte postavke)).

### 6.4 Čuvar ekrana

DiagCORE čuvar ekrana se prikazuje nakon što nije bilo interakcije korisnika u unapred određenom vremenskom periodu. Ovo vreme se može konfigurisati u meniju **Options** (Opcije)(pogledajte odeljak 6.5 Meni Options (Opcije)).



Čuvar ekrana prikazuje dostupnost Analitičkih modula i preostali test nakon završetka testa.





Čuvar ekrana prikazuje jedan dostupan Analitički modul.

### 6.5 Meni Options (Opcije)

Meniju **Options** (Opcije) se pristupa iz trake menija **Main Menu** (Glavni meni). Meni sadrži elemente koji su navedeni ispod. Opcije koje nisu dostupne su zatamnjene.

Naziv	Dugme	Opis
Assay Management (Upravljanje analizom)		Dostupno za korisnike koji imaju ovlašćenja za upravljanje analizama.
User Management (Upravljanje korisnicima)		Dostupno za korisnike koji imaju ovlašćenja za upravljanje korisnicima.

Naziv	Dugme	Opis
System Configuration (Konfiguracija sistema)		Dostupno za korisnike koji imaju ovlašćenja za konfigurisanje sistema.
Change Password (Promena lozinke)		Dostupno ako je omogućena kontrola pristupa korisnika.

## 6.6 User Management (Upravljanje korisnicima)

DiagCORE Application Software je fleksibilan kako bi podržao različite scenarije korišćenja. Što se tiče upravljanja korisnicima i pravima, dostupni su sledeći režimi:

- Režim „Single User“ (Režim sa jednim korisnikom): Opcija User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa) je onemogućena i ne vrši se kontrola korisnika koji se prijavljuju na uređaj DiagCORE Analyzer. Sve funkcije uređaja DiagCORE Analyzer će biti dostupne svim korisnicima bez ikakvog ograničenja.
- Režim „Multi-User“ (Višekorisnički režim): Opcija User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa) je omogućena i korisnici se moraju prijaviti na sistem pre obavljanja bilo kakve radnje na uređaju DiagCORE Analyzer. Radnje koje su im dozvoljene su ograničene i definisane prema njihovim korisničkim profilima.

**NAPOMENA** Opcija za upravljanje korisnicima je dostupna samo korisnicima koji imaju korisničke profile „Administrator“ ili „Laboratory Supervisor“ (Supervizor laboratorije).

**NAPOMENA** Opcija User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa) se može omogućiti i onemogućiti u **General settings** (Opšte postavke) u **System Configuration** (Konfiguracija sistema) u meniju **Options** (Opcije).

Opcija upravljanja korisnicima dozvoljava korisnicima koji imaju profil „Administrator“ i „Laboratory Supervisor“ (Supervizor laboratorije) da dodaju nove korisnike u sistem, definišu njihova prava i korisničke profile i aktiviraju ili deaktiviraju korisnike.

Na uređaju DiagCORE Analyzer dostupni su sledeći korisnički profili:

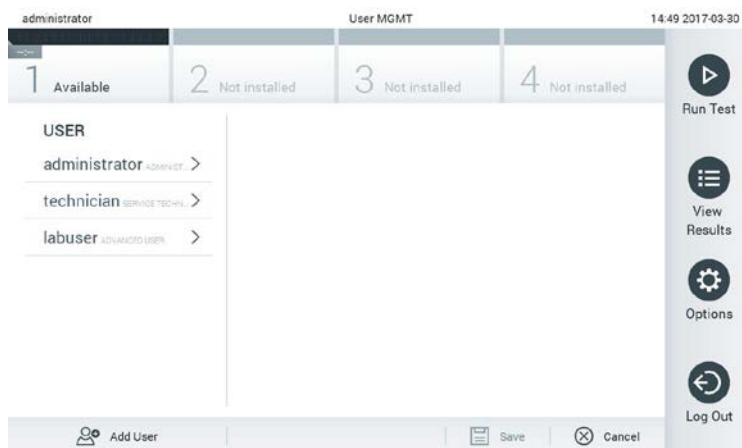
Korisnički profil	Ovlašćenja	Primer
Administrator	Puna	Upravljanje instrumentom/ IT odgovornost

Korisnički profil	Ovlašćenja	Primer
Laboratory Supervisor (Supervisor laboratorije)	Dodavanje i brisanje novih korisnika Uvođenje i brisanje novih analiza u kolekciju analiza Pokretanje analiza i pregled rezultata svih korisnika	Šef laboratorije
Advanced User (Napredni korisnik)	Pokretanje analiza Pregled detaljnih rezultata svojih korisničkih testova (amplifikacioni grafikoni i sl.)	Mikrobiolog, laboratorijski tehničar
Basic User (Običan korisnik)	Pokretanje analiza Pregledanje rezultata sopstvenih korisničkih testova bez detalja (pozitivni/negativni rezultati)	Zdravstveni radnik (npr. medicinska sestra, doktor, opšti lekar, i sl.)

### 6.6.1 Pristup listi korisnika i upravljanje listom

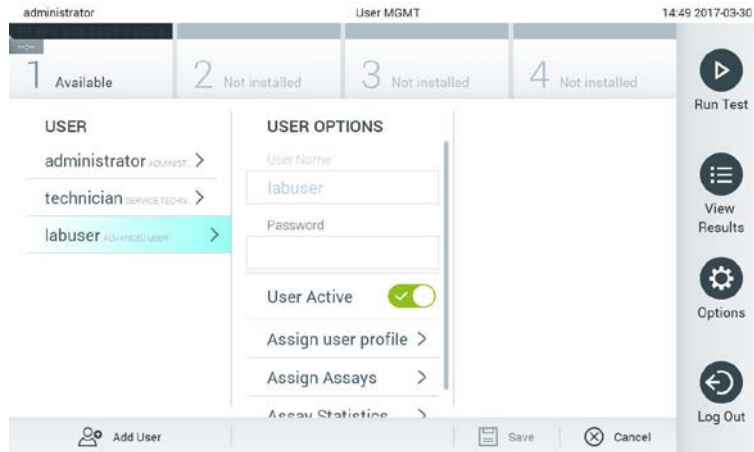
Pratite korake koji slede da biste pristupili i upravljali korisnicima sistema:

1. Pritisnite dugme **Options** (Opcije) a zatim dugme **User Management** (Upravljanje korisnicima) da biste konfigurisali korisnike. Ekran **User Management** (Upravljanje korisnicima) se pojavljuje u oblasti sadržaja na displeju.



**Meni za upravljanje korisnicima.**

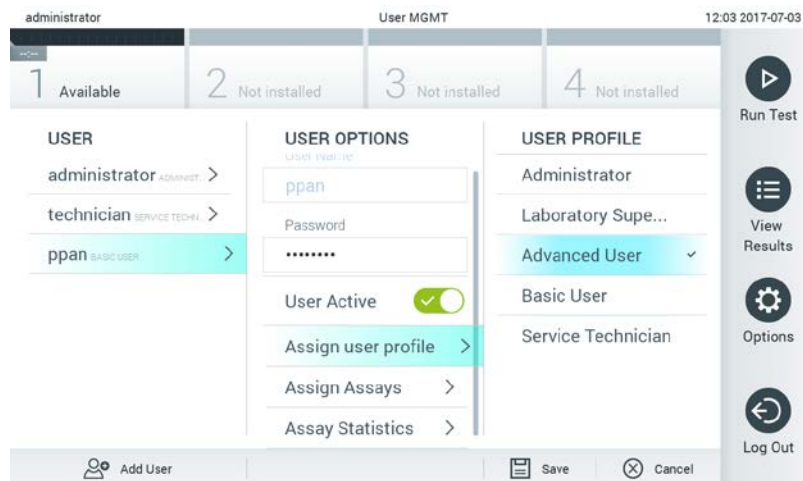
2. Izaberite korisnika kojim ćete upravljati iz liste koja se nalazi u levoj koloni u oblasti sadržaja.



### Biranje i upravljanje korisnicima.

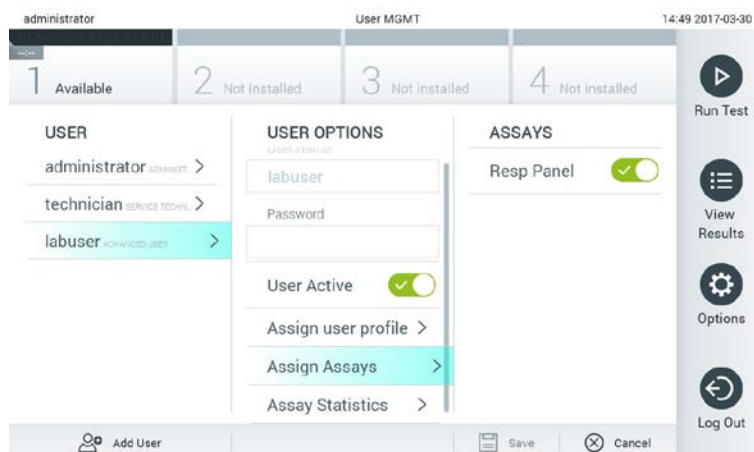
3. Izaberite i izmenite po potrebi sledeće opcije:

- **User Name** (Korisničko ime): omogućava promenu korisničkog imena
- **Password** (Lozinka): omogućava promenu lozinke za izabranog korisnika
- **User Active** (Korisnik aktivan) (yes/no (da/ne)): omogućava izmenu da li je korisnik aktivan ili ne. Neaktivnim korisnicima nije dozvoljena prijava na sistem ili izvršavanje bilo koje radnje na sistemu
- **Assign User Profile** (Dodeli korisnički profil): omogućava dodelu drugog korisničkog profila izabranom korisniku (npr., Administrator, Laboratory Supervisor (Supervizor laboratorije), Advanced User (Napredni korisnik), Basic User (Običan korisnik)). Izaberite odgovarajući korisnički profil iz liste koja se nalazi na desnoj strani u oblasti sadržaja.



### Dodela korisničkih profila korisnicima.

- **Assign Assays** (Dodeli analize): omogućava definisanje analiza iz baze analiza za koja korisnik ima ovlašćenja za pokretanje. Izaberite analizu iz liste koja se nalazi na desnoj strani u oblasti sadržaja.



**Dodela analiza korisnicima.**

- **Assay Statistics** (Statistika analize): prikazuje koliko puta je izabrani korisnik pokrenuo analizu.



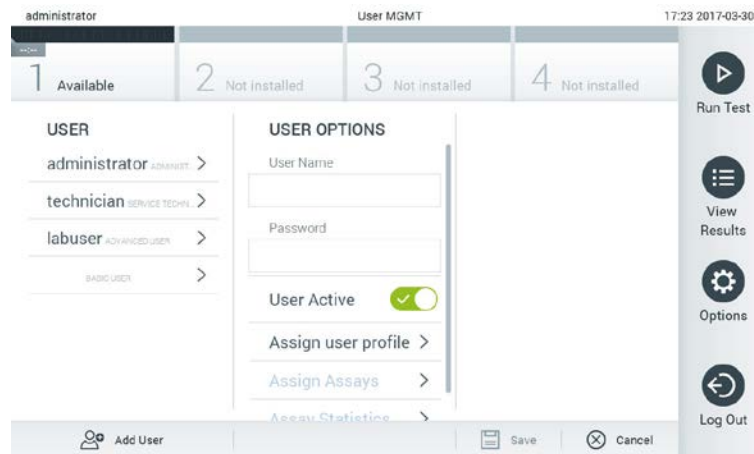
**Pregled statistike analize.**

4. Pritisnite **Save** (Sačuvaj) i potvrdite da biste sačuvali promene. Alternativno, pritisnite **Cancel** (Otkazi) i potvrdite da ne želite sačuvati promene.

## 6.6.2 Dodavanje korisnika

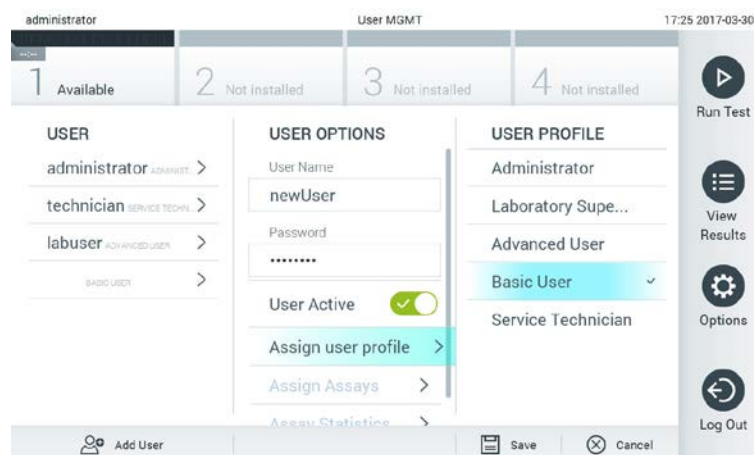
Pratite korake koji slede da biste dodali novog korisnika na uređaj DiagCORE Analyzer:

1. Pritisnite dugme **Options** (Opcije) a zatim dugme **User Management** (Upravljanje korisnicima) da biste konfigurisali korisnike. Ekran **User Management** (Upravljanje korisnicima) se pojavljuje u oblasti sadržaja na displeju.



### Dodavanje novog korisnika.

2. Pritisnite **Add User** (Dodaj korisnika) u donjem levom uglu ekrana da biste dodali novog korisnika na sistem.
3. Koristite virtuelnu tastaturu da biste uneli **User Name** (Korisničko ime) i **Password** (Lozinku) za novog korisnika.
4. Pritisnite **Assign User Profile** (Dodeli korisnički profil) i dodelite odgovarajući korisnički profil novom korisniku iz liste koja se nalazi u desnom delu oblasti sadržaja.



### Dodela korisničkog profila korisniku.

5. Pritisnite **Assign Assays** (Dodeli analize) i izaberite iz prikazane liste analize koje će korisnik moći da pokreće.
6. Pritisnite **Save** (Sačuvaj) i potvrdite da biste sačuvali nove informacije. Novi korisnik je podešen i odmah mu je dozvoljeno da se prijavi na uređaj DiagCORE Analyzer.

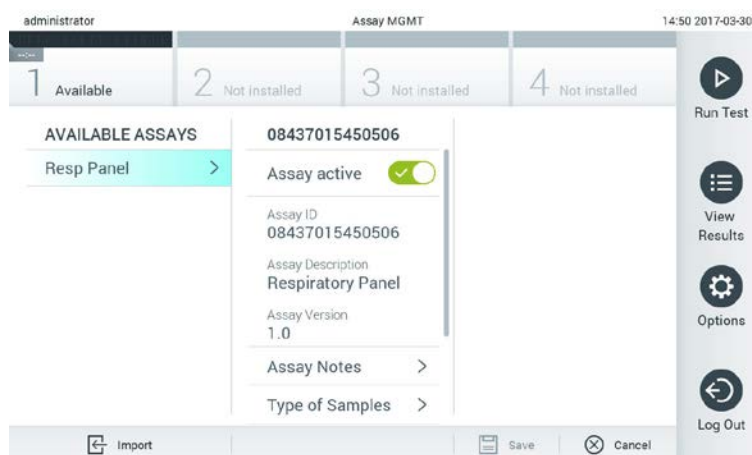
## 6.7 Upravljanje analizom

Iz menija **Assay Management** (Upravljanje analizom), moguće je upravljati analizama i pristupiti informacijama i statistikama u vezi sa analizama.

**NAPOMENA** Opcija za upravljanje analizama je dostupna samo korisnicima koji imaju korisničke profile „Administrator“ ili „Laboratory Supervisor“ (Supervizor laboratorije).

### 6.7.1 Upravljanje dostupnim analizama

1. Pritisnite dugme **Options** (Opcije) a zatim dugme **Assay Management** (Upravljanje analizom) da biste o pristupili ekranu **Assay Management** (Upravljanje analizom). Dostupne analize su izlistane u prvoj koloni oblasti sadržaja.



#### Upravljanje dostupnim analizama.

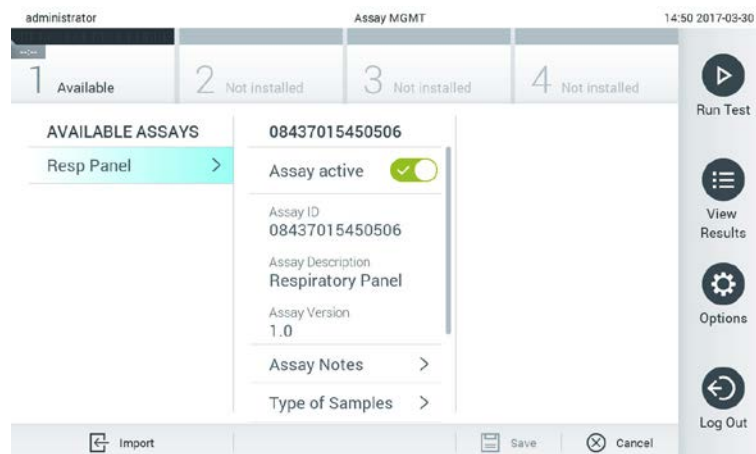
2. Pritisnite naziv analize kojom ćete upravljati iz leve kolone u oblasti sadržaja.
3. Izaberite jednu od sledećih opcija:

Opcija	Opis
Assay Active (Analiza je aktivna)	Ovo dugme omogućava određivanje da li je analiza aktivna ili neaktivna.  Samo ako je analiza aktivna može se testirati kertridž za određenu analizu.
Assay ID (ID oznaka analize)	Prikazuje identifikacionu oznaku analize.
Assay Version (Verzija analize)	Prikazuje verziju analize.
Assay Notes (Napomene u vezi analize)	Prikazuje dodatne informacije o analizi.
Type of Samples (Vrsta uzoraka)	Prikazuje listu različitih vrsta uzoraka koji su podržani analizom.

Opcija	Opis
List of Analytes (Lista analita)	Prikazuje listu analita koji se mogu detektovati i identifikovati analizom.
List of Controls (Lista kontrola)	Prikazuje listu kontrolnih analita koji su implementirani u analizu.
Assay Statistics (Statistika analize)	Prikazuje ukupan broj svih testova koji su urađeni pomoću uređaja DiagCORE Analyzer za izabranu analizu, kao i broj pozitivnih, negativnih, neuspješnih i prekinutih testova.

## 6.7.2 Uvoz novih analiza

1. Ubacite USB skladišni uređaj sa datotekom sa definicijom analize za uvoz u USB port na uređaju DiagCORE Analyzer.
2. Za uvoz nove(ih) analize(a) na uređaj DiagCORE Analyzer, pritisnite dugme **Options** (Opcije) a zatim dugme **Assay Management** (Upravljanje analizom). Ekran **Assay Management** (Upravljanje analizom) se pojavljuje u oblasti sadržaja na displeju.



3. Pritisnite ikonu **Import** (Uvoz) u donjem levom uglu ekrana.
4. Izaberite datoteku sa USB skladišnog uređaja koja odgovara analizi koja treba da se uveze. Da bi je sistem prepoznao, datoteka sa definicijom analize mora se nalaziti u korenom direktorijumu.
5. Pojavljuje se dijalog za potvrdu otpremanja datoteke.

## 6.8 Konfigurisanje sistema uređaja DiagCORE Analyzer

U meniju **System Configuration** (Konfiguracija sistema), moguće je upravljati sistemom uređaja DiagCORE Analyzer i definisati parametre koji se odnose na region.

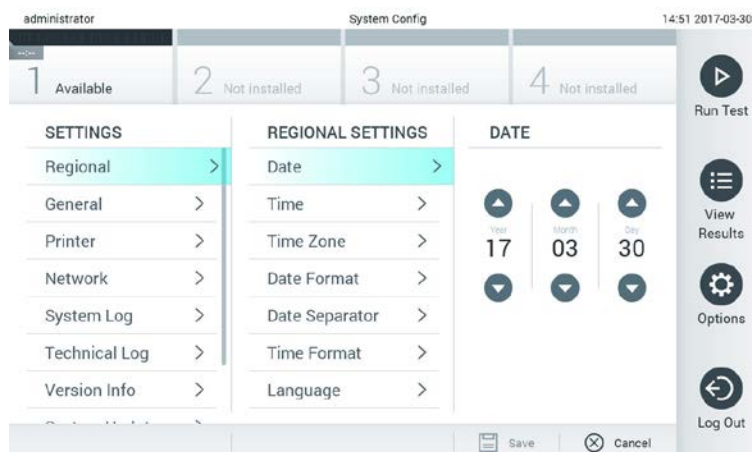
### 6.8.1 Regionalne postavke

1. Pritisnite dugme **Options** (Opcije) a zatim dugme **System Configuration** (Konfiguracija sistema).

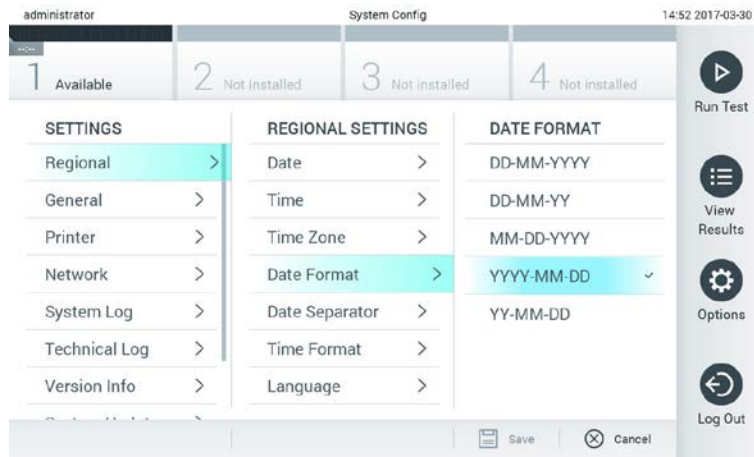


2. Izaberite **Regional** (Regionalno) iz liste **Settings** (Postavke) u koloni levo. Izaberite i definišite po potrebi sledeće postavke:

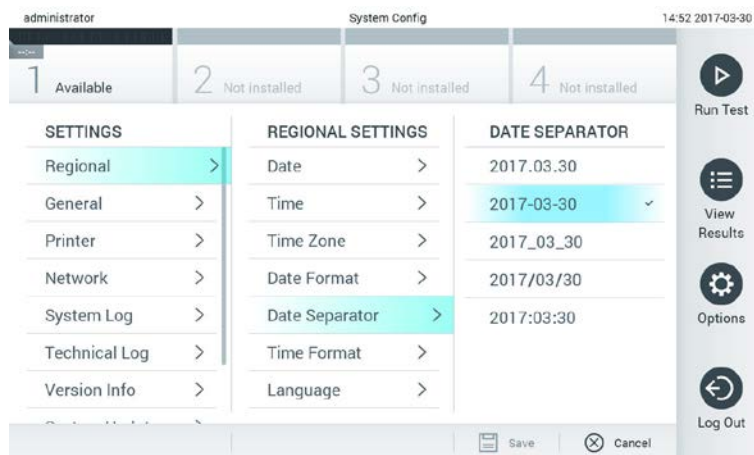
Postavka	Opis
Date (Datum)	Određuje sistemski datum (godina, mesec, dan)
Time (Vreme)	Određuje sistemsko vreme (sati, minuti)
Date format (Format datuma)	Određuje format prikaza datuma. Dostupne su sledeće opcije: DD-MM-GGGG DD-MM-GG MM-DD-GGGG GGGG-MM-DD (podrazumevano) GG-MM-DD
Date separator (Znak za razdvajanje u datumu)	Određuje znak za razdvajanje u datumu. Dostupne su sledeće opcije: . (podrazumevano) - /
Time format (Format prikaza vremena)	Određuje format prikaza vremena. Dostupne su sledeće opcije: 24 sata (HH:mm:ss) (podrazumevano) 12 sati (HH:mm:ss AM/PM)
Language (Jezik)	English (Engleski) (podrazumevano)



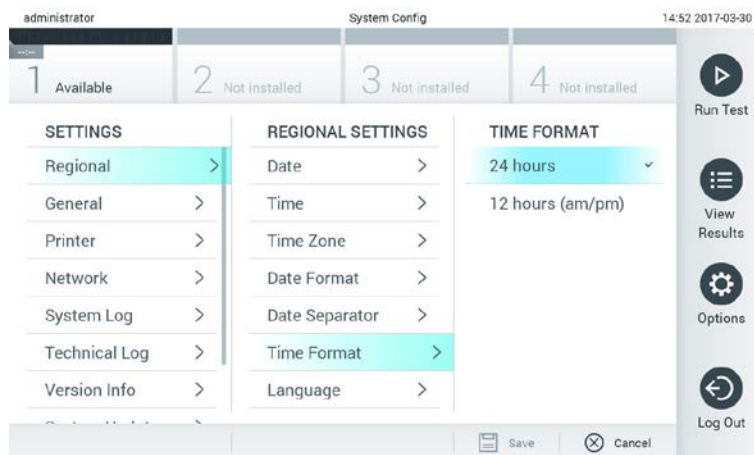
### Podešavanje sistemskog datuma.



**Podešavanje formata prikaza sistemskog datuma.**



**Podešavanje znaka za razdvajanje sistemskog datuma.**



**Podešavanje formata prikaza sistemskog vremena.**

## 6.8.2 General settings (Opšte postavke)

1. Pritisnite dugme **Options** (Opcije) a zatim dugme **System Configuration** (Konfiguracija sistema).
2. Izaberite **General** (Opšte) iz liste **Settings** (Postavke) u koloni levo. Izaberite i definišite po potrebi sledeće opcije:

Postavka	Opis
User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa)	<p>Omogućava User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa), koja od svih korisnika zahteva da se prijave na sistem i ograničava korisnike da mogu da izvršavaju samo radnje koje su dozvoljene njihovim korisničkim profilom.</p> <p>Kada ova opcija nije omogućena, nije moguće razlikovati korisnike. Sve funkcije će biti dostupne kao da njima upravlja profil administratora.</p> <p>Ova opcija je podrazumevano omogućena.</p>
Automatic log-off time (Automatsko vreme za odjavljivanje)	<p>Aktivna samo ako je omogućena postavka User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa). Ova postavka definiše vremenski interval nakon koga se korisnik automatski odjavljuje iz sistema jer uređaj DiagCORE Analyzer više ne prima akcije korisnika. Dozvoljen je opseg između 5 minuta i 99:59 sati. Podrazumevano: 30 minuta.</p> <p>Akcija korisnika kao što je pomeranje pokazivača miša, klik, pritiskanje tastera na eksternoj tastaturi ili dodir na dodirni ekran resetuje automatsko vreme za odjavljivanje.</p> <p>Ako je korisnik uneo podatke (na primer, na ekranu Run Test (Pokreni test)) kada je u toku automatska odjava, ovi podaci će biti izgubljeni.</p>
Require password before executing assay (Zahtevaj lozinku pre izvršavanja analize)	<p>Aktivna samo ako je omogućena postavka User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa). Kada je ovo polje aktivirano, svi korisnici će morati da unesu lozinku pre izvršavanja analize, nakon pritiskanja dugmeta za potvrdu.</p>
Use patient ID (Koristi ID oznaku pacijenta)	<p>Kada je aktivirano Use Patient ID (Koristi ID oznaku pacijenta), DiagCORE Application Software će omogućiti korisnicima da unesu ID oznaku pacijenta ili skeniraju ID oznaku pacijenta tokom pripreme za obavljanje testa (pogledajte odeljak 5.3 Procedura za pokretanje testa).</p>
Prefer patient ID barcode (Preferiran barkod ID oznake pacijenta)	<p>Određuje da li će od korisnika biti zatraženo da prvo skenira Patient ID (ID oznaka pacijenta) pomoću barkod čitača.</p> <p>Podrazumevano: Onemogućeno.</p>
Patient ID mandatory (Obavezan unos ID oznake pacijenta)	<p>Aktivno samo ako je opcija Use Patient ID (Koristi ID oznaku pacijenta) omogućena. Kada je aktivirano, korisnici će morati da unesu ID oznaku pacijenta pre pokretanja analize. Kada nije aktivirano, korisnici mogu da ostave polje sa ID oznakom pacijenta prazno.</p> <p>Podrazumevano: Onemogućeno.</p>

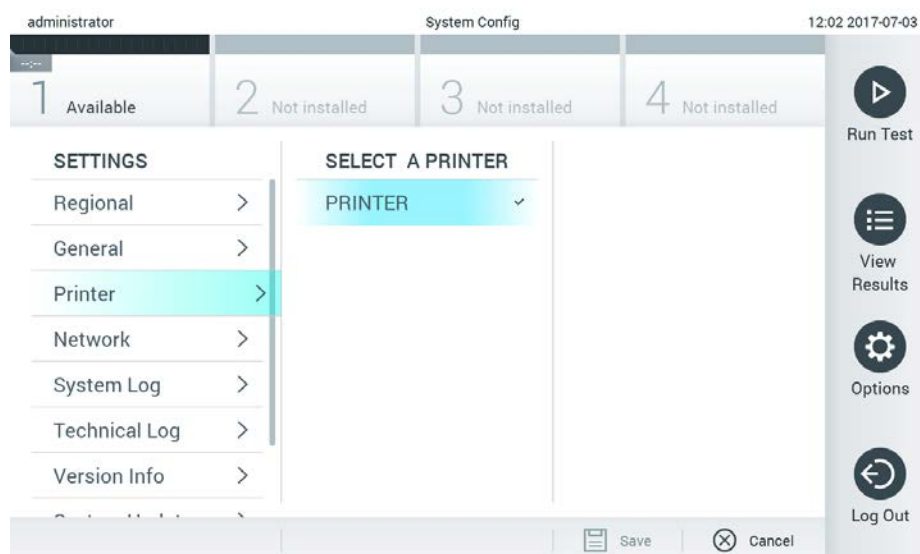
Postavka	Opis
Sample ID mandatory (Obavezan unos ID oznake uzorka)	Kada je aktivirano, korisnici će morati da unesu Sample ID (ID oznaka uzorka) pre pokretanja analize. Kada nije aktivirano, korisnici mogu ostaviti polje za unos ID oznake uzorka prazno, a uređaj DiagCORE Analyzer će automatski generisati jedinstvenu ID oznaka uzorka.  Podrazumevano: Onemogućeno.
Prefer sample ID barcode (Preferiran barkod ID oznake uzorka)	Određuje da li će od korisnika biti zatraženo da prvo skenira Sample ID (ID oznaka uzorka) pomoću barkod čitača.  Podrazumevano: Onemogućeno.
Exclude modules (Isključi module)	Daje mogućnost za isključivanje određenih Analitičkih modula iz testova koji su u toku. To može biti korisno u slučaju kada se sumnja na kvar modula.  Podrazumevano: Onemogućeno.
Number of results per page (Broj rezultata po stranici)	Ova postavka definiše broj prikazanih rezultata po stranici na ekranu sa listom <b>View Results</b> (Pregled rezultata).
Show previously logged-in user IDs (Prikaži ID oznake prethodno prijavljenih korisnika)	Aktivna samo ako je omogućena postavka User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa). Kada je ova postavka omogućena, na ekranu za prijavljivanje biće prikazana lista prethodno prijavljenih korisnika.  Podrazumevano: Omogućeno.
Require password to log in (Zahtevaj lozinku za prijavljivanje)	Aktivna samo ako je omogućena postavka User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa). Kada je ova postavka omogućena, svi korisnici moraju uneti lozinke da bi se prijavili na sistem. Kada je onemogućena, za prijavu će biti potrebno uneti samo User ID (ID oznaka korisnika).  Podrazumevano: Omogućeno.
Restore factory default (Vrati fabričke podrazumevane postavke)	Omogućava resetovanje sistema na fabričke podrazumevane postavke.

### 6.8.3 Postavke štampača

Opcija **Printer settings** (Postavke štampača) omogućava biranje sistemskog štampača. Uređaj DiagCORE Analyzer omogućava korišćenje mrežnih štampača ili štampača koji su priključeni na Operativni modul putem USB porta na zadnjem delu instrumenta.

1. Pritisnite dugme **Options** (Opcije) a zatim dugme **System Configuration** (Konfiguracija sistema).

- Izaberite **Printer** (Štampač) iz liste postavki u koloni levo.
- Izaberite štampač iz liste dostupnih štampača.



**Biranje sistemskog štampača.**

#### 6.8.4 Mrežne postavke

Opcija **Network** (Mreža) omogućava povezivanje uređaja DiagCORE Analyzer na mrežu, pristup mrežnim štampačima, i omogućava povezivanje na HIS/LIS (dostupno u budućim izdanjima softvera). Obratite se administratoru mreže za detalje o konfigurisanju sledećih polja.

Pratite naredne korake da biste definisali mrežne postavke:

- Pritisnite dugme **Options** (Opcije) a zatim dugme **System Configuration** (Konfiguracija sistema).
- Izaberite **Network** (Mreža) iz liste postavki u koloni levo.
- Izaberite i definišite opcije ispod prema uputstvima administratora mreže:

Opcija	Opis
Enable IPv6 (Omogući IPv6)	Omogućava korišćenje IPv6 protokola. Podmeni <b>IPv6 Settings</b> (Postavke IPv6) je aktivan samo ako je opcija „Enable IPv6“ (Omogući IPv6) omogućena.
Obtain IPv6 address automatically (Automatski pribavi IPv6 adresu)	Omogućava jedinici da pribavi IPv6 adresu iz mreže putem DHCP.

Opcija	Opis
IPv6 Address (IPv6 adresa)	Određuje ručno postavljenu IPv6 adresu Operativnog modula. Ova opcija je aktivna samo ako je opcija „Obtain IPv6 address automatically“ (Automatski pribavi IPv6 adresu) onemogućena.
Subnet Prefix Length (Dužina prefiksa podmreže)	Određuje dužinu prefiksa IPv6 podmreže. Ova opcija je aktivna samo ako je opcija „Obtain IPv6 address automatically“ (Automatski pribavi IPv6 adresu) onemogućena.
Enable IPv4 (Omogući IPv4)	Omogućava korišćenje IPv4 protokola. Podmeni <b>IPv4 Settings</b> (Postavke IPv4) je aktivan samo ako je opcija „Enable IPv4“ (Omogući IPv4) omogućena.
Obtain IPv4 address automatically (Automatski pribavi IPv4 adresu)	Omogućava jedinici da pribavi IPv4 adresu iz mreže putem DHCP.
IPv4 Address (IPv4 adresa)	Određuje ručno postavljenu IPv4 adresu Operativnog modula. Ova opcija je aktivna samo ako je opcija „Obtain IPv4 address automatically“ (Automatski pribavi IPv4 adresu) onemogućena.
Subnet Mask (Mrežna maska)	Određuje dužinu prefiksa IPv4 podmreže. Ova opcija je aktivna samo ako je opcija „Obtain IPv4 address automatically“ (Automatski pribavi IPv4 adresu) onemogućena.
Default Gateway (Podrazumevani mrežni prolaz)	Određuje podrazumevani mrežni prolaz za IPv6 ili IPv4, u zavisnosti od omogućenog protokola. Ova opcija je aktivna samo ako je opcija „Obtain IPv6 address automatically“ (Automatski pribavi IPv6 adresu) onemogućena ili ako je opcija „Obtain IPv4 address automatically“ (Automatski pribavi IPv4 adresu) onemogućena.
Obtain DNS address automatically (Automatski pribavi DNS adresu)	Omogućava jedinici da pribavi DNS konfiguraciju iz mreže putem DHCP.
Preferred DNS Server (Predviđeni DNS server)	Određuje primarni DNS server. Ova opcija je aktivna samo ako je opcija „Obtain DNS address automatically“ (Automatski pribavi DNS adresu) onemogućena.
Alternate DNS Server (Alternativni DNS server)	Određuje sekundarni DNS server. Ova opcija je aktivna samo ako je opcija „Obtain DNS address automatically“ (Automatski pribavi DNS adresu) onemogućena.



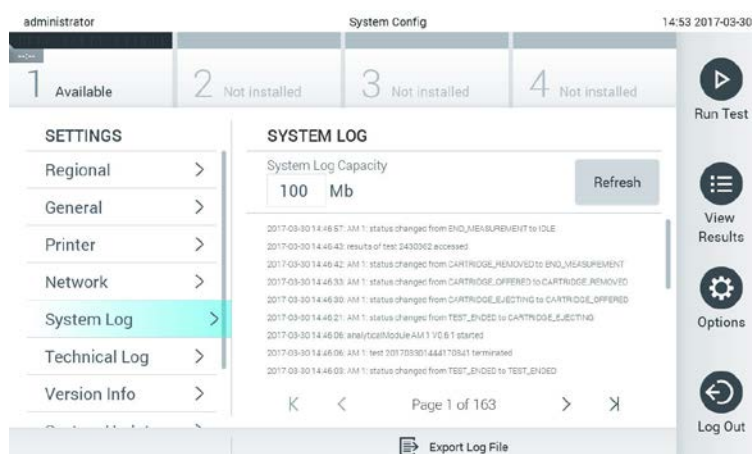
**Konfigurisanje mrežnih postavki sistema.**

### 6.8.5 Postavke HIS/LIS

HIS/LIS funkcionalnost nije dostupna u trenutnoj verziji softvera. Biće podržana u budućim izdanjima.

### 6.8.6 Sistemski dnevnik

Sistemski dnevnik beleži opšte informacije o korišćenju Operativnog i Analičkog Modula, kao što su dodavanje ili uklanjanje korisnika, dodavanje ili uklanjanje analiza, prijava, odjava, pokretanja testova itd. Pritisnite dugme **Options** (Opcije) a zatim dugme **System Configuration** (Konfiguracija sistema) i na kraju **System Log** (Sistemski dnevnik) da biste pristupili informacijama sistemskog dnevnika. U sredini ekrana prikazano je System Log Capacity (Kapacitet sistemskog dnevnika) nakon čega sledi sadržaj dnevnika. Pritisnite **Export Log File** (Izvezi datoteku dnevnika) da biste izvezli sadržaj.

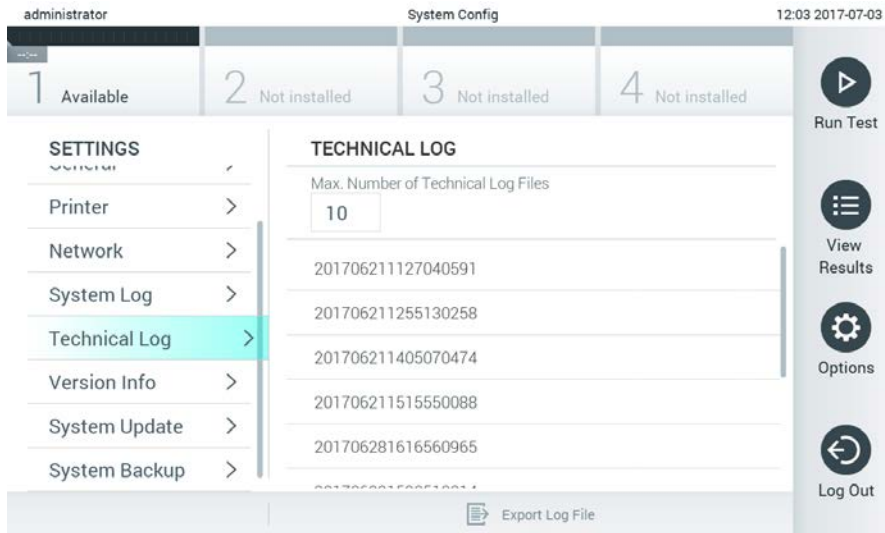


**Pristup System Log (Sistemski dnevnik).**



## 6.8.7 Tehnički dnevnik

U tehničkom dnevniku beleže se detaljne informacije o obavljanju testova na Analitičkom modulu (modulima). Ove informacije koristi tehnička podrška za otkrivanje i rešava je problema. Pritisnite dugme **Options** (Opcije) a zatim dugme **System Configuration** (Konfiguracija sistema) i na kraju **Technical Log** (Tehnički dnevnik) da biste pristupili informacijama tehničkog dnevnika. Broj datoteka dostupnih u tehničkom dnevniku može se konfigurirati. Svaka datoteka dnevnika se identifikuje datumom i vremenom kreiranja. Pritisnite **Export Log File** (Izvezi datoteku dnevnika) da biste izvezli sadržaj. Tehničke evidencije može tražiti tehnička podrška.



**Pristup Technical Log (Tehnički dnevnik).**

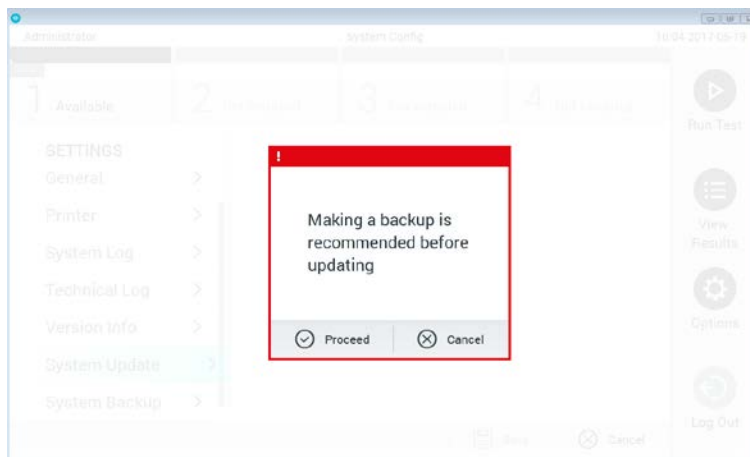
## 6.8.8 Informacije o verziji

Pritisnite dugme **Options** (Opcije) a zatim dugme **System Configuration** (Konfiguracija sistema) i na kraju **Version Info** (Informacije o verziji) da biste videli verziju DiagCORE Application Software, serijski broj i verzije firmvera za instalirane Analitičke module.



## 6.8.9 Ažuriranje sistema

Da biste ažurirali sistem na uređaju DiagCORE Analyzer pritisnite dugme **Options** (Opcije) a zatim dugme **System Configuration** (Konfiguracija sistema) i na kraju **System Update** (Ažuriranje sistema). Izaberite odgovarajuću .dup datoteku koja se nalazi na USB skladišnom uređaju da biste ažurirali sistem na najnoviju verziju. Pojavljuje se poruka sa preporukom da se prvo izvrši pravljenje rezervne kopije sistema (pogledajte 6.8.10 Rezervna kopija sistema).

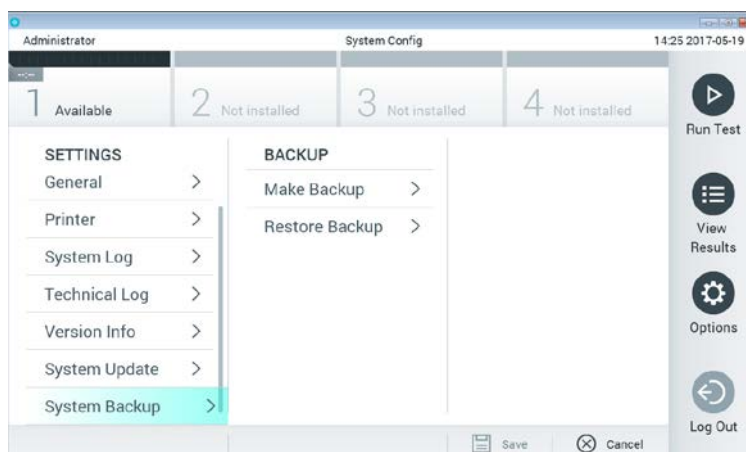


**Ažuriranje sistema.**

Nakon ažuriranja, od korisnika se može zatražiti da ugasi uređaj DiagCORE Analyzer pa da ga ponovo pokrene.

## 6.8.10 Rezervna kopija sistema

Da biste napravili rezervnu kopiju sistema na uređaju DiagCORE Analyzer pritisnite dugme **Options** (Opcije) a zatim dugme **System Configuration** (Konfiguracija sistema) i na kraju **System Backup** (Rezervna kopija sistema). Ubacite USB skladišni uređaj u prednji USB port.



**Pravljenje rezervne kopije sistema.**

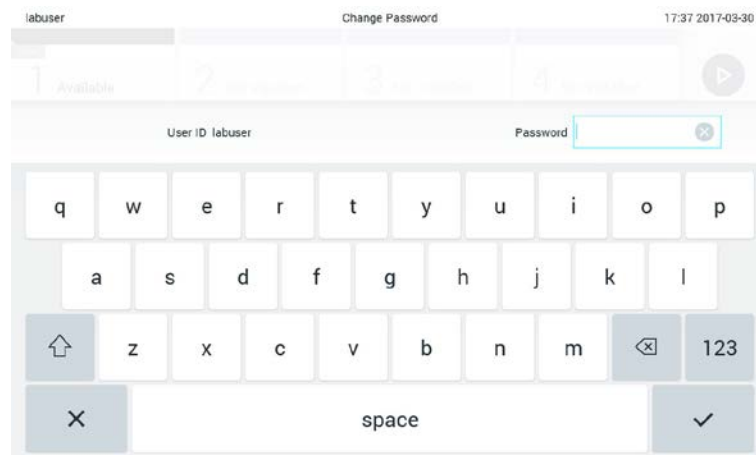
Pritisnite dugme **Make Backup** (Napravi rezervnu kopiju). Biće kreirana datoteka sa ekstenzijom .dbk i podrazumevanim nazivom.

Za oporavak sistema iz rezervne kopije, pritisnite dugme **Restore Backup** (Oporavak sistema) i izaberite odgovarajuću datoteku sa .dbk ekstenzijom koja se nalazi na USB skladišnom uređaju. Pojaviće se poruka sa preporukom da se pre oporavka sistema napravi rezervna kopija.

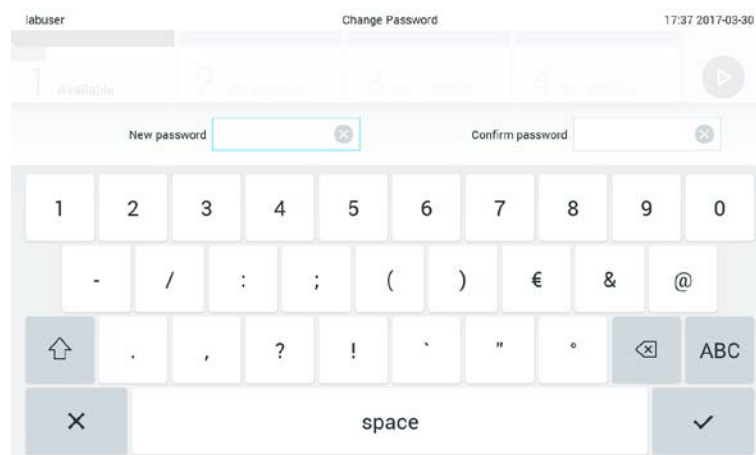
## 6.9 Promena lozinki

Za promenu lozinke korisnika, pritisnite dugme **Options** (Opcije) a zatim **Change Password** (Promeni lozinku). Prvo unesite trenutnu lozinku u tekstualno polje a zatim unesite novu lozinku u polje **New Password** (Nova lozinka). Ponovo unesite novu lozinku u polje **Confirm Password** (Potvrdi lozinku).

Posle tri neuspela pokušaja unosa lozinke, polje za unos lozinke će se deaktivirati za jedan minut, i pojaviće se dijalog sa porukom „Password failed, please wait 1 minute to try it again“ (Lozinka nije uspeła, sačekajte 1 minut da biste ponovo pokušali).



**Prvi korak u postupku promene lozinke.**



**Unos i potvrda nove lozinke.**

## 6.10 Status uređaja DiagCORE Analyzer

Status Operativnog i Analitičkog modula označava boja indikatora statusa (LED) na prednjoj strani uređaja DiagCORE Analyzer.

Operativni modul može prikazati bilo koje od sledećih boja indikatora statusa:

Statusna lampica	Opis
Isključena	Uređaj DiagCORE Analyzer je isključen
Plava	Uređaj DiagCORE Analyzer je u režimu pripravnosti
Zelena	Uređaj DiagCORE Analyzer radi

Analitički modul može prikazati bilo koje od sledećih boja indikatora statusa:

Statusna lampica	Opis
Isključena	Uređaj DiagCORE Analyzer je isključen
Plava	Uređaj DiagCORE Analyzer je u režimu pripravnosti
Zelena (treperi)	Uređaj DiagCORE Analyzer se inicijalizuje
Zelena	Analitički modul radi

## 6.11 Isključivanje instrumenta

Uređaj DiagCORE Analyzer je dizajniran za neprekidan rad. Ako se uređaj ne koristi kratko vreme (manje od jednog dana), preporučujemo da DiagCORE Analyzer postavite u pasivni režim pritiskom na **dugme ON/OFF (UKLJUČENO/ISKLJUČENO)** na prednjoj strani instrumenta. Da biste na duži vremenski period isključili DiagCORE Analyzer, isključite glavni prekidač na zadnjem delu instrumenta.

Ako neko pokuša da DiagCORE Analyzer postavi u režim pripravnosti dok Analitički modul obavlja test, pojaviće se dijalog koji pokazuje da gašenje trenutno nije moguće. Dozvolite instrumentu da završi obavljanje testa (testova) i pokušajte da ga nakon toga isključite.

# 7 Održavanje

Ovo poglavlje opisuje zadatke održavanja potrebne za uređaj DiagCORE Analyzer.

## 7.1 Zadaci održavanja

U tabeli ispod nalazi se lista zadataka održavanja koje treba obaviti na uređaju DiagCORE Analyzer.

Opis	Učestalost
Čišćenje ili dekontaminacija površine uređaja DiagCORE Analyzer	Treba da se obavi u slučaju prosipanja tečnosti, hemikalija ili bioloških uzoraka (potencijalno infektivnih) na površinu uređaja DiagCORE Analyzer.
Zamena filtera za vazduh	Treba da se vrši jednom godišnje.

## 7.2 Čišćenje površine DiagCORE Analyzer uređaja

**⚠ UPOZORENJE** **Rizik od povrede i materijalne štete**  
**⚠ OPREZ** Nosite zaštitne naočare, laboratorijski mantil i rukavice prilikom čišćenja instrumenta da biste izbegli biološke i hemijske opasnosti.

**⚠ UPOZORENJE** **Rizik od povrede i materijalne štete**  
**⚠ OPREZ** Pre čišćenja isključite uređaj DiagCORE Analyzer iz strujne utičnice.

**⚠ OPREZ** **Rizik od oštećenja uređaja DiagCORE Analyzer**  
 Izbegavajte prosipanje hemikalija ili drugih tečnosti u uređaj DiagCORE Analyzer. Oštećenje nastalo prosipanjem tečnosti će poništiti garanciju.

**⚠ OPREZ** **Rizik od oštećenja uređaja DiagCORE Analyzer**  
 Pazite da ne prospete tečnost ili nakvasite ekran osetljiv na dodir. Da biste očistili ekran osetljiv na dodir, koristite jelensku kožicu za brisanje ekrana koja je isporučena sa uređajem DiagCORE Analyzer.

Koristite sledeće za čišćenje površine uređaja DiagCORE Analyzer:

- Blagi deterdžent
- Papirni ubrus
- Destilovana voda

Pratite korake koji slede da biste očistili površinu uređaja DiagCORE Analyzer:

1. Nosite laboratorijske rukavice, mantil i zaštitne naočare.
2. Nakvasite papirni ubrus u blagi deterdžent i obrišite površinu uređaja DiagCORE Analyzer, kao i radni prostor oko njega. Vodite računa da ne pokvasite ekran osetljiv na dodir. Da biste očistili ekran osetljiv na dodir, koristite jelensku kožicu za brisanje ekrana koja je isporučena sa uređajem DiagCORE Analyzer.
3. Ponovite korak 2 tri puta sa čistim papirnim ubrusima.
4. Nakvasite papirni ubrus u destilovanu vodu i obrišite površinu uređaja DiagCORE Analyzer da biste isprali ostatke deterdženta. Ponovite dva puta.
5. Osušite površinu uređaja DiagCORE Analyzer čistim papirnim ubrusom.

### 7.3 Dekontaminacija površine DiagCORE Analyzer uređaja

**⚠ UPOZORENJE**    **Rizik od povrede i materijalne štete**

**⚠ OPREZ**    Nosite zaštitne naočare, laboratorijski mantil i rukavice prilikom čišćenja instrumenta da biste izbegli biološke i hemijske opasnosti.

Varikina dovodi do iritacije očiju i kože i može da ispusti opasne gasove (hlorin). Nosite odgovarajuću ličnu zaštitnu opremu.

**⚠ UPOZORENJE**    **Rizik od povrede i materijalne štete**

**⚠ OPREZ**

Pre čišćenja isključite uređaj DiagCORE Analyzer iz strujne utičnice.

**⚠ OPREZ**

**Rizik od oštećenja uređaja DiagCORE Analyzer**

Izbegavajte prosipanje hemikalija ili drugih tečnosti u uređaj DiagCORE Analyzer. Oštećenje nastalo prosipanjem tečnosti će poništiti garanciju.

**⚠ OPREZ**

**Rizik od oštećenja uređaja DiagCORE Analyzer**

Pazite da ne prospete tečnost ili nakvasite ekran osetljiv na dodir. Da biste očistili ekran osetljiv na dodir, koristite jelensku kožicu za brisanje ekrana koja je isporučena sa uređajem DiagCORE Analyzer.

Koristite sledeće za dekontaminaciju površine uređaja DiagCORE Analyzer:

- 10% rastvora varikine
- Papirni ubrus
- Destilovana voda

Pratite korake koji slede da biste dekontaminirali površinu uređaja DiagCORE Analyzer:

1. Nosite laboratorijske rukavice, mantil i zaštitne naočare.
2. Nakvasite papirni ubrus u rastvor varikine i obrišite površinu uređaja DiagCORE Analyzer, kao i radni prostor oko njega. Vodite računa da ne pokvasite ekran osetljiv na dodir. Sačekajte najmanje tri minuta da biste omogućili rastvoru varikine da reaguje sa kontaminantima.
3. Uzmite novi par rukavica.
4. Ponovite korake 2–3 dva puta dodatno sa svežim papirnim ubrusima.

5. Nakvasite papirni ubrus u destilovanu vodu i obrišite površinu uređaja DiagCORE Analyzer da biste isprali ostatke rastvora varikine. Ponovite dvaput.
6. Osušite površinu uređaja DiagCORE Analyzer čistim papirnim ubrusom.

## 7.4 Zamena filtera za vazduh

Filter vazduha mora biti zamenjen svake godine kako bi se osigurala odgovarajuća brzina protoka vazduha unutar uređaja.

Filter vazduha se nalazi ispod instrumenta i korisnik mu može pristupiti na prednjoj strani instrumenta.

Samo filteri proizvođača STAT-Dx Life, S.L. moraju se koristiti kao zamena.

Pratite ove korake za zamenu filtera vazduha:

1. Postavite uređaj DiagCORE Analyzer u režim pripravnosti pritiskom na prednje **dugme ON/OFF** (UKLJUČENO/ISKLJUČENO).
2. Stavite ruku ispod kućišta filtera vazduha na prednjoj strani uređaja DiagCORE Analyzer i prstima pomerite malo nagore.
3. Povucite filter za vazduh unazad dok fioka filtera ne bude potpuno uklonjeno. Odložite ga.
4. Izvadite novu fioku filtera vazduha iz zaštitne kese.
5. Ubacite novu fioku filtera za vazduh u uređaj DiagCORE Analyzer. Jedinica je sada spremna za upotrebu.

### **OPREZ**

#### **Rizik od oštećenja uređaja DiagCORE Analyzer**

Koristite samo originalne delove kompanije STAT-Dx Life, S.L. Upotreba neovlašćenih delova može dovesti do oštećenja jedinice i gubitka garancije.

## 7.5 Popravka uređaja DiagCORE Analyzer

Popravku uređaja DiagCORE Analyzer mogu da vrše isključivo terenski serviseri ovlašćeni od strane kompanije STAT-Dx Life, S.L. Ako uređaj DiagCORE Analyzer ne funkcioniše kako je očekivano, kontaktirajte tehničku podršku pomoću kontakt informacija na početku ovog uputstva.

### **UPOZORENJE** **Rizik od povrede i materijalne štete**

### **OPREZ**

Ne otvarajte kućište uređaja DiagCORE Analyzer. Ne pokušavajte da popravite ili modifikujete i uređaj DiagCORE Analyzer.

Otvaranje kućišta ili modifikovanje uređaja DiagCORE Analyzer može dovesti do povrede korisnika, oštećenja uređaja DiagCORE Analyzer i poništavanja uslova garancije.

# 8 Otkrivanje i rešavanje problema

Ovaj odeljak pruža informacije o nekim problemima koji se mogu pojaviti u radu uređaja DiagCORE Analyzer, zajedno sa mogućim uzrocima i rešenjima. Informacije su specifične za instrument. Za otkrivanje i rešavanje problema koje se odnosi na DiagCORE kertridž, pogledajte uputstva za upotrebu određenog kertridža.

Ako vam je potrebna dodatna pomoć, obratite se tehničkoj podršci pomoću kontakt informacija koje se nalaze ispod.

- Veb sajt: <http://support.qiagen.com>

Prilikom obraćanja tehničkoj podršci u vezi greške sa uređajem DiagCORE Analyzer, zabeležite korake koji su doveli do greške i bilo kakve informacije koje se pojavljuju u dijalozima. To će nam biti od pomoći prilikom rešavanja problema.

Prilikom obraćanja tehničkoj podršci u vezi grešaka, pripremite sledeće informacije:

- Serijski broj, tip i verziju instrumenta
- Kod greške (ako je primenljiv)
- Vreme kada se greška prvi put pojavila
- Učestalost javljanja greške (npr., greška koja se javlja u intervalima ili neprekidna greška)
- Sliku greške, ako je moguće
- Kopiju paketa podrška

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Uređaj DiagCORE Analyzer se ne pokreće.	<p>Uređaj DiagCORE Analyzer nije priključen na strujnu utičnicu.</p> <p>Prekidač za napajanje na zadnjoj strani uređaja DiagCORE Analyzer nije uključen.</p> <p>Uređaj DiagCORE Analyzer je u režimu pripravnosti.</p>	<p>Proverite da li je uređaj DiagCORE Analyzer priključen na strujnu utičnicu.</p> <p>Uključite prekidač za napajanje na zadnjoj strani uređaja DiagCORE Analyzer.</p> <p>Pritisnite dugme ON/OFF (UKLJUČENO/ISKLJUČENO) da biste prekinuli režim pripravnosti na uređaju DiagCORE Analyzer.</p>
Analički modul nije detektovan.	Most Analičkog/Operativnog modula nije pravilno povezan.	Proverite da li je most između Operativnog modula i Analičkog modula pravilno povezan.
Indikator statusa Analičkog modula sija crveno.	Hardverski kvar.	Pozovite tehničku podršku.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Dodirni ekran ne reaguje.	Uređaj DiagCORE Analyzer je u režimu pripravnosti (indikator statusa sija plavo).  Hardverski kvar.	Pritisnite dugme <b>ON/OFF</b> (UKLJUČENO/ISKLJUČENO) na Operativnom modulu.  Pozovite tehničku podršku.
Čitač barkoda ne skenira.	Funkcija za barkod ID oznake uzorka nije omogućena.  Čitač barkoda ima hardverski ili softverski problem.	Obratite se supervizoru laboratorije ili administratoru instrumenta radi konfigurisanja funkcije barkoda u uređaju DiagCORE Analyzer.  Pozovite tehničku podršku.
Kertridž se zaglavio u uređaju DiagCORE Analyzer.	Mehanički kvar modula.	Pozovite tehničku podršku.
Poklopac ulaznog otvora za kertridž se ne otvara.	Mehanički kvar modula.	Pozovite tehničku podršku.
Dugme <b>Run Test</b> (Pokreni test) nije aktivno.	Kertridž je i dalje u uređaju DiagCORE Analyzer i mora se izbaciti da bi uređaj DiagCORE Analyzer omogućio obavljanje novog testa.  Modul nije dostupan.	Statusno polje modula na statusnoj traci Module (Modul) treba da prikaže tekst „Eject cartridge“ (Izbaci kertridž). Pritisnite statusno polje modula a zatim pritisnite <b>Eject</b> (Izbaci).  Proverite da li je most između Operativnog modula i Analitičkog modula pravilno povezan.
Analiza se ne obavlja.	Korisnik nema ovlašćenja za pokretanje testa.  Analize nije instalirana na uređaju DiagCORE Analyzer.	Obratite se supervizoru laboratorije ili administratoru instrumenta.  Analiza mora biti instalirana. Obratite se supervizoru laboratorije ili administratoru instrumenta.



## 8.1 Poruke sa greškom i poruke upozorenja

Poruke upozorenja	Objašnjenje	Šta uraditi
The AM in the slots has changed. (AM u slotovima je promenjen.)	Sistem je detektovao promenu hardverske konfiguracije. Najmanje jedan Analitički modul je pomeren na drugu lokaciju.	Ništa ne treba preduzeti. Sistem se automatski konfigurira nakon promene lokacije modula.
Making a backup is recommended before updating or restoring. (Pre ažuriranja ili oporavka sistema preporučuje se pravljenje rezervne kopije.)	Ako dođe do greške tokom postupka ažuriranja, može doći do gubitka podataka. Rezervna kopija omogućava oporavak sistema i podataka.	Preporučujemo pravljenje rezervne kopije sistema pre oporavka ili ažuriranja sistema.
Shutdown not possible. Please stop all tests and ejects cartridges. (Gašenje nije moguće. Zaustavite sve testove i izbacite kertridže.)	Dok traje test, uređaj DiagCORE Analyzer se ne može isključiti.	Sačekajte da se test završi, ili prekinite test a zatim isključite sistem.
Calibration of <i>nnn</i> required in <i>ddd</i> days. (Kalibracija <i>nnn</i> je potrebna za <i>ddd</i> dana.)	Potrebno je izvršiti postupak kalibracije.	Obratite se tehničkoj podršci.
Free disc space <i>ddd</i> reached warning or critical level. (Oslobodite prostor na disku, <i>ddd</i> je dostigao upozorenje ili kritičan nivo.)	Tehnička podrška mora pregledati sistem radi dodavanja dodatnog skladišnog prostora.	Obratite se tehničkoj podršci.
The system was not shut down properly last time. (Sistem nije pravilno isključen poslednji put.)	Sistem nije isključen praćenjem procedure. Rezultati poslednjeg testa su možda izgubljeni.	
Test result with invalid data found. (Pronađeni su rezultati testa sa nevažećim podacima.)	Tokom poslednjeg testa došlo je do neočekivane greške.	Pokušajte testiranje ponovo sa novim kertridžem. Ako se problem nastavi ili počne češće javljati, obratite se tehničkoj podršci.
Unexpected behavior of AM <i>nnn</i> . (Neočekivano ponašanje AM <i>nnn</i> .)	Opšti kvar sistema.	Ponovo pokrenite sistem.  Ako se problem nastavi, obratite se tehničkoj podršci.

Poruke upozorenja	Objašnjenje	Šta uraditi
Update data aborted, error occurred. (Ažuriranje podataka prekinuto, došlo je do greške.)	Došlo je do neočekivane greške tokom ažuriranja uređaja DiagCORE Analyzer.	Obratite se tehničkoj podršci.
No backup file found! (Nije pronađena datoteka rezervne kopije!)	Odgovarajuća datoteka sa ekstenzijom .dbk nije pronađena na USB skladišnom uređaju.	Proverite da li datoteka postoji na USB skladišnom uređaju. Ako se problem nastavi, obratite se tehničkoj podršci.
Assay <assay_id> not available. (Analiza id_analize nije dostupna.)  Code (Kod): 0x400	Analiza koja odgovara kertridžu nije uvezena na uređaj DiagCORE Analyzer.	Uvezite analizu na uređaj DiagCORE Analyzer (pogledajte odeljak 6.7.2 Uvoz novih analiza).
Assay <assay_name> not active. (Analiza <naziv_analize> nije aktivna.)	Analiza nije aktivna.	Aktivirajte analizu (pogledajte odeljak 6.7.1 Upravljanje dostupnim analizama).
Assay <assay_name> already imported. (Analiza <naziv_analize> je već uvezena.)  Code (Kod): 0x0304	U bazi postoji analiza sa istom ID oznakom i verzijom.	Analiza je već učitana u sistem. Ništa ne treba preduzeti.
Import assay failed; the assay file is invalid. (Uvoz analize nije uspeo: datoteka analize nije ispravna.)	Datoteka analize koja treba da se uveze nije ispravna.	Ponovo preuzmite datoteku analize sa veb sajta kompanije STAT-Dx Life, S.L. Ako se problem nastavi, obratite se tehničkoj podršci.
Importing ADF <adf_name> failed. (Uvoz ADF<adf_naziv> nije uspeo.)  Code (Kod): 0x0305	Datoteka analize koja treba da se uveze nije ispravna.	Ponovo preuzmite datoteku analize sa veb sajta kompanije STAT-Dx Life, S.L. Ako se problem nastavi, obratite se tehničkoj podršci.
Login failed! (Neuspešna prijava!)	Nije uspeo postupak prijave.	Obratite se administratoru instrumenta.
Login failed! (Neuspešna prijava!)  The user is not activated. (Korisnik nije aktiviran.)	Korisnik nema ovlašćenja za korišćenje uređaja DiagCORE Analyzer.	Obratite se supervizoru laboratorije ili administratoru instrumenta da biste aktivirali korisnika (pogledajte odeljak 6.6.1 Pristup listi korisnika i upravljanje listom).

Poruke upozorenja	Objašnjenje	Šta uraditi
Login failed! (Neuspešna prijava!)	Uneta lozinka nije tačna.	Nakon tri neuspela pokušaja unosa lozinke, korisnik mora sačekati jedan minut pre pokušaja da se ponovo prijavi. U slučaju da je lozinka zaboravljena, kontaktirajte administratora instrumenta da biste postavili novu.
Wrong Password! (Pogrešna lozinka!)		
Login failed! (Neuspešna prijava!)	Korisnik nije dodat u sistem.	Za dodavanje novog korisnika obratite se administratoru ili supervizoru laboratorije.
User identification does not exist. (Identifikacija korisnika ne postoji.)		
Passwords are not identical! (Lozinke nisu identične!)	Da biste postavili novu lozinku, morate je uneti identično dva puta.	
Invalid Password! Min. length 6 characters. Max. length 15 characters. Allowed characters: 0-9, a-z A-Z, _, space. (Nevažeća lozinka! Min. dužina 6 znakova. Maks. dužina 15 znakova. Dozvoljeni znaci: 0–9, a–z A–Z, _, razmak.)	Lozinka nije usklađena sa bezbednosnim politikama.	Podesite lozinku sa minimalnom dužinom od 6 znakova i maksimalnom dužinom od 15 znakova, koja sadrži samo dozvoljene znakove: 0–9, a–z A–Z, _, razmak.
Export failed! (Izvoz nije uspešan!)	Tokom izvoza rezultata, došlo je do neočekivane greške.	Ponovite postupak. Ako se problem nastavi, obratite se tehničkoj podršci.
USB Device not found. (USB uređaj nije pronađen.)	Uređaj DiagCORE Analyzer nije detektovao USB skladišni uređaj.	Ubacite USB skladišni uređaj u USB port.
Barcode reading failed. (Očitavanje barkoda nije uspešno.)	Kvar čitača barkoda.	Obratite se tehničkoj podršci.
Failed to scan barcode. (Nije uspelo skeniranje barkoda.)	Ni jedna analiza nije učitana u sistem za ovaj barkod.	Barkod je možda oštećen. Koristite neki drugi kertridž.  Ako se problem nastavi, obratite se tehničkoj podršci.

Poruke upozorenja	Objašnjenje	Šta uraditi
Test failed, Error: <error_code> (Test nije uspeo, greška: <kod greške>).	Test je propao sa greškom.	Ponovite test novim kertridžem. Ako se problem nastavi, obratite se tehničkoj podršci i pošaljite kod poruke o grešci.
User has no right to execute assay <assay_name>. (Korisnik nema prava da izvrši analizu <naziv_analize>.)  Code (Kod): 0x0402	Dozvola za pokretanje testa nije data korisniku.	Dozvola se može odobriti sa ekrana User Management (Upravljanje korisnicima)(pogledajte odeljak 6.6 User Management (Upravljanje korisnicima)).
Cartridge already used. (Kertridž je već korišćen.)	Prethodno korišćeni kertridž se ne može ponovo koristiti.	Odložite upotrebljeni kertridž prema relevantnim propisima za bezbednost i odlaganje. Pokrenite test pomoću novog kertridža.
Cartridge expired. (Rok važenja kertridža je istekao.)	Kertridž se ne može koristiti jer mu je istekao rok važenja.	Kertridž se ne može više koristiti. Odložite kertridž prema relevantnim propisima za bezbednost i odlaganje.
Different cartridge inserted. (Ubačen različit kertridž.)	Ubačeni kertridž ne odgovara kertridžu koji je detektovao čitač barkoda.	Ubacite isti kertridž koji je skenirao čitač barkoda.
Failed to create file. (Kreiranje datoteke nije uspelo.)	Datoteka rezervne kopije se ne može kreirati.	USB skladišni uređaj ne radi. Ponovite korišćenjem drugog USB skladišnog uređaja.

# 9 Dodaci

## 9.1 Tehničke specifikacije

Opis	Detalji
Zahtevi za napajanje	90–264 VAC 50–60 Hz IEC 60320-1 C14 utičnica
Osigurač	1x8 A vremenski
Radni uslovi	Temperatura: 15–30°C Uslovi vlažnosti: 20–80% relativne vlažnosti, bez kondenzacije Nadmorska visina 0–2200 m Jačina svetla do 4000 luksa
Uslovi isporuke	Temperatura: 0 do +38°C, maksimalna relativna vlažnost vazduha 85%, bez kondenzacije
Dimenzije i težina	Operativni modul: Širina/Visina/Dubina [mm]: 234/326/517; 5 kg Analitički modul: Širina/Visina/Dubina [mm]: 153/307/428; 16 kg
EMC zahtevi	Usaglašen sa IEC 61326 Klasa A  Oprema je projektovana i ispitivana prema CISPR 11 Klasa A. U domaćem okruženju može izazvati radio smetnje, u kom slučaju, možda ćete morati preduzeti mere za ublažavanje smetnji.
Mrežni interfejs	1x 10/100 –Base-T Ethernet
USB portovi	1 napred i 3 pozadi

## 9.2 Informacije o odlaganju

Reciklažu uređaja DiagCORE Analyzer može da obezbedi kompanija STAT-Dx Life na zahtev uz dodatne troškove. U Evropskoj uniji, u skladu sa specifičnim zahtevima za reciklažu WEEE i gde se isporučuje zamenski proizvod, obezbeđena je besplatna reciklaža elektronske opreme označene sa WEEE.

Da biste reciklirali elektronsku opremu, kontaktirajte kompaniju STAT-Dx Life za potreban obrazac za povratak. Nakon dostavljanja obrasca, zatražićemo naknadne informacije za zakazivanje prikupljanja elektronskog otpada ili dostaviti pojedinačnu ponudu.

### 9.3 Izjava o usaglašenosti

Naziv i adresa zakonskog proizvođača:

STAT-Dx Life, S.L.

Baldiri Reixac 4-8

08028 Barcelona, Španija

Najnovija Izjava o usaglašenosti se može zatražiti od kompanije STAT-Dx Life, S.L.

### 9.4 Rečnik

**Analitički modul (Analytical Module, AM):** Glavni hardverski modul uređaja DiagCORE Analyzer koji izvršava testove na kertridžima DiagCORE. Njime se upravlja putem Operativnog modula.

**Datoteka definicije analize:** Assay Definition File (Datoteka definicije analize) je datoteka koje je neophodna da bi se izvršila analiza na uređaju DiagCORE Analyzer. Sadržaj datoteke opisuje šta se može meriti, kako se meri i kako proceniti sirove rezultate merenja. Datoteka treba da se uveze u uređaj DiagCORE Analyzer pre obavljanja prve analize

**GUI:** Grafički korisnički interfejs.

**IFU:** Uputstva za upotrebu.

**Operativni modul (OM):** Poseban hardver uređaja DiagCORE Analyzer koji pruža korisnički interfejs za jedan od četiri Analitička modula (AM).

**Korisnik:** Osoba koja rukuje uređajem DiagCORE Analyzer na predviđeni način.

### 9.5 Zaštitni znakovi i autorska prava

DiagCORE® je registrovani zaštitni znak kompanije STAT-Dx Life, S.L. Windows® je registrovan zaštitni znak kompanije Microsoft Corporation.

Svi ostali zaštitni znakovi su vlasništvo njihovih odgovarajućih vlasnika.

Ovaj korisnički priručnik za uređaj DiagCORE Analyzer je zaštićen autorskim pravom. Niti ovaj priručnik, niti bilo koji njegov deo se ne može reprodukovati, modifikovati ili distribuirati bilo kojim sredstvima koja su sada poznata ili kasnije razvijena.

© 2017 STAT-Dx Life, S.L. — SVA PRAVA ZADRŽANA

### 9.6 Autorska prava, odricanje od odgovornosti i garancija

INFORMACIJE U OVOM KORISNIČKOM PRIRUČNIKU ZA UREĐAJ DiagCORE Analyzer SU DATE U VEZI SA PROIZVODOM KOMPANIJE STAT-Dx Life, UREĐAJEM DiagCORE Analyzer. NIJEDNA DOZVOLA, IZRIČITA ILI PODRAZUMEVANA, NASTALA PREKLIZIJOM ILI NA DRUGI NAČIN, NA BILO KOJEM PRAVU INTELEKTUALNE SVOJINE, NIJE ZAGARANTOVANA OVIM DOKUMENTOM. OSIM ONOGA ŠTO JE NAVEDENO U USLOVIMA PRODAJE UREĐAJA DiagCORE Analyzer, KOMPANIJA STAT-Dx Life NE PREUZIMA NIKAKVU ODGOVORNOST BILO KOJE VRSTE I ODBIJA BILO KAKVU GARANCIJU, IZRIČITU ILI PODRAZUMEVANU KOJA SE ODNOSI NA UPOTREBU UREĐAJA DiagCORE Analyzer UKLJUČUJUĆI ODGOVORNOST ILI GARANCIJE KOJE SE ODOSE NA PODESNOST ZA TRGOVINU, PODESNOST ZA ODREĐENU UPOTREBU ILI KRŠENJE BILO KOG

PATENTA, AUTORSKOG PRAVA ILI DRUGOG PRAVA INTELEKTUALNE SVOJINE BILO GDE U SVETU.

Uređaj DiagCORE Analyzer je opremljen priključkom za mrežnu karticu. Kupac uređaja DiagCORE Analyzer je isključivo odgovoran za sprečavanje svih računarskih virusa, crva, trojanaca, malvera, hakerske upade ili bilo koju vrstu kršenja računarske bezbednosti. Kompanija Stat Diagnostica ne preuzima nikakvu odgovornost za računarske viruse, crve, trojance, malver, hakerske upade ili bilo koju vrstu kršenja računarske bezbednosti.

## 9.7 Patentna izjava

U ZAKONOM DOZVOLJENOJ MERI, KUPOVINOM OVOG PROIZVODA NISU PRENETA PRAVA ZA DALJU PRODAJU.

Kupovina uređaja DiagCORE Analyzer i/ili pridruženih DiagCORE kertridža, ne garantuje nikakva prava koja proizilaze iz patenata koji su u vlasništvu ili pod kontrolom kompanije STAT-Dx Life, sada ili kasnije, osim u meri koja je potrebna za rukovanje uređajem DiagCORE Analyzer kao što je navedeno u ovom Korisničkom priručniku za uređaj DiagCORE Analyzer.

## 9.8 Ugovor o licenciranju softvera

Kompanija STAT-Dx Life, S.L. je vlasnik, ili nosilac licence sa pravom na podlicenciranje, svih prava potrebnih da bi se Kupcu uređaja DiagCORE Analyzer i povezanih DiagCORE kertridža, dala licenca za softver koji je ugrađen u uređaj DiagCORE Analyzer ili povezane DiagCORE kertridže, softver koji je isporučen na fizičkim medijima od strane kompanije STAT-Dx Life, ili softver koji je preuzet na uređaj DiagCORE Analyzer ili povezani standardni računar (pogledajte Rečnik, odeljak 9.5 iznad), pod zajedničkim nazivom „Softver.“ Fizički mediji i njihove kopije u bilo kom obliku su i ostaju imovina kompanije STAT-Dx Life. Softver je dat na korišćenje kupcu uređaja DiagCORE Analyzer i povezanih DiagCORE kertridža u toku važenja ovog Ugovora o licenciranju softvera. Kupac ne sme da prouzrokuje ili dozvoli dekompilaciju, demontažu ili obrnut inženjering Softvera; niti preneti Softver u celini ili delimično na bilo koju treću stranu bez prethodne pismene saglasnosti kompanije STAT-Dx Life, koji neće biti nerazumno odbijen.

Kompanija STAT-Dx Life daje kupcu uređaja DiagCORE Analyzer i povezanih DiagCORE kertridža, neekskluzivnu, neprenosivu licencu za korišćenje jedne kopije Softvera u vezi sa jednim uređajem DiagCORE Analyzer i za pravljenje jedne rezervne kopije. Ovaj Ugovor o licenciranju softvera važi do okončanja, i može ga prekinuti kompanija STAT-Dx Life ako kupac uređaja DiagCORE Analyzer i povezanih DiagCORE kertridža ne bude poštovao uslove ovog Ugovora o licenciranju softvera, a ukoliko je dobio pisano obaveštenje kompanije STAT-Dx Life. Nakon prekida ovog Ugovora o licenciranju softvera Kupac uređaja DiagCORE Analyzer i povezanih DiagCORE kertridža mora uništiti sve kopije Softvera.

KUPAC UREĐAJA DIAGCORE ANALYZER IZRIČITO PRIZNAJE I SAGLASAN JE SA TIM DA SOFTVER KORISTI ISKLJUČIVO NA SOPSTVENU ODGOVORNOST. U NAJVEĆOJ MERI DOZVOLJENOJ PRIMENLJIVIM ZAKONOM, SOFTVER SE ISPORUČUJE „TAKAV KAKAV JE“ I „TAKAV KAKAV JE DOSTUPAN“ SA SVIM GREŠKAMA I BEZ BILO KAKVE GARANCIJE I OVIM KOMPANIJA STAT-Dx Life ODBIJA SVE GARANCIJE I USLOVE KOJI SE TIČU SOFTVERA, BILO IZRIČITO, PODRAZUMEVANO ILI PROPISANO ZAKONOM, UKLJUČUJUĆI, ALI NE OGRANIČAVAJUĆI SE NA PODRAZUMEVANE GARANCIJE I/ILI USLOVE PODESNOSTI ZA TRGOVINU, ZADOVOLJAVAJUĆEG KVALITETA ILI PODESNOSTI ZA ODREĐENU SVRHU, PRECIZNOSTI, MIRNOG UŽIVANJA I NEKRŠENJA PRAVA TREĆIH STRANA. NI JEDNA USMENA ILI PISANA INFORMACIJA ILI SAVET DAT OD STRANE

KOMPANIJE STAT-Dx Life ILI NJENOG OVLAŠĆENOG PREDSTAVNIKA NEĆE STVORITI GARANCIJU. UKOLIKO SE DOKAŽE DA JE SOFTVER MANJKAV, IMATE PRAVO NA CELOKUPAN IZNOS TROŠKOVA NEOPHODNOG SERVISIRANJA, POPRAVKE ILI ISPRAVKE. NEKE NADLEŽNOSTI NE DOZVOLJAVAJU IZUZIMANJE PODRAZUMEVANIH GARANCIJA ILI OGRANIČENJA NA PRIMENLJIVA ZAKONSKA PRAVA KUPCA, TAKO DA SE GORE POMENUTI IZUZECI I OGRANIČENJA MOŽDA NE ODNOSI NA VAS.

U MERI KOJA NIJE ZABRANJENA ZAKONOM, NI U KOM SLUČAJU SE KOMPANIJA STAT-Dx Life NEĆE SMATRATI ODGOVORNOM ZA POVREDU KORISNIKA ILI BILO KOJE SLUČAJNO, POSEBNO, INDIRECTNO ILI POSLEDIČNO OŠTEĆENJE, UKLJUČUJUĆI, BEZ OGRANIČENJA, ŠTETU ZBOG GUBITKA PROFITA, KOJA PROISTIČE ILI JE POVEZANA SA VAŠOM UPOTREBOM ILI NEMOGUĆNOŠĆU UPOTREBE SOFTVERA, KOJE SU IPAK IZAZVANE, BEZ OBZIRA NA TEORIJU ODGOVORNOSTI (UGOVOR, OBLIGACIJA ILI DRUGO) I ČAK IAKO JE DAVALAC LICENCE OBAVEŠTEN O MOGUĆNOSTI NASTANKA TAKVE ŠTETE. NEKE NADLEŽNOSTI NE DOZVOLJAVAJU OGRANIČAVANJE ODGOVORNOSTI ZA POVREDU ILI SLUČAJNU ILI POSLEDIČNU ŠTETU, PA SE OVO OGRANIČENJE MOŽDA NE ODNOSI NA VAS. NI U KOM SLUČAJU KOMPANIJA STAT-Dx Life S.L. NEĆE SNOSITI UKUPNU ODGOVORNOST ZA SVU NASTALU ŠTETU (OSIM ONE KOJA JE MOŽDA PROPISANA PRIMENLJIVIM ZAKONOM U SLUČAJU DA SE RADI O POVREDI LICA) KOJA PREMAŠUJE PRODAJNU CENU UREĐAJA DIAGCORE ANALYZER. PRETHODNO POMENUTA OGRANIČENJA ĆE SE PRIMENJIVATI ČAK IAKO GORE POMENUTI LEK NE ISPUNI SVOJU SVRHU.

U meri u kojoj se bilo koji uslovi korišćenja navedeni u korisničkom priručniku uređaja DiagCORE Analyzer razlikuju od onih koji su navedeni na fakturi i kupoprodajnom ugovoru uređaja DiagCORE Analyzer, prednost imaju uslovi korišćenja navedeni na fakturi ili kupoprodajnom ugovoru.



# 10 Popis

## A

Amplifikacione krive .....	30
Automatska odjava sa sistema .....	41, 51
Autorska prava, odricanje od odgovornosti i garancija .....	70
Ažuriranje sistema .....	57

## B

Barkod .....	24
Bezbednosne informacije .....	9
Biološka bezbednost .....	11
Električna bezbednost .....	10
Hemijska bezbednost .....	10
Mere opreza prilikom transporta .....	10
Odlaganje otpada .....	12
Opšte bezbednosne mere opreza .....	9
Biološka bezbednost .....	11

## C

Čuvanje izveštaja .....	29, 34
Čuvar ekrana .....	41

## D

Detalji testa .....	32
Dodaci .....	69
Dodavanje korisnika .....	46

## E

Ekran za prijavu .....	39
Električna bezbednost .....	10

## F

Filtriranje rezultata .....	34
-----------------------------	----

## H

Hemijska bezbednost .....	10
---------------------------	----

## I

Informacije o odlaganju .....	69
Isključivanje instrumenta .....	59
Isporuka uređaja Analyzer .....	21
Izjava o usaglašenosti .....	70
Izvoz rezultata .....	34

## K

Kertridž	
Postupak izbacivanja kertridža .....	27
Postupak ubacivanja kertridža .....	26

Priprema uređaja kertridž .....	23
Konfiguracija sistema .....	48
Ažuriranje sistema .....	57
Informacije o verziji .....	56
Mrežne postavke .....	53
Opšte postavke .....	50
Postavke HIS/LIS .....	55
Regionalne postavke .....	48
Rezervna kopija sistema .....	57
Sistemske dnevnik .....	55
Tehnički dnevnik .....	56
Kontakt informacije .....	2, 63
Kontrola korisničkog pristupa .....	51
Kontrole	
Kartica Controls (Kontrole) .....	31
Neuspešno završene kontrole .....	32
Uspešno završene kontrole .....	32
Korisnički profili .....	42

## L

Lozinke .....	58
---------------	----

## M

Main (Glavni) ekran .....	36
Oblast sadržaja .....	39
Statusna traka General (Opšte) .....	37
Statusna traka Module (Modul) .....	37
Traka Main Menu (Glavni meni) .....	38
Meni Options (Opcije) .....	41
Mere opreza prilikom transporta .....	10
Mesto montaže .....	16
Montaža	
Otvaranje i montaža .....	18
Ponovno pakovanje za isporuku .....	21
Sistemske komponente .....	16
Mrežne postavke .....	53

## O

Oblast sadržaja .....	39
Odjava sa sistema .....	41
Odlaganje kertridža .....	27
Odlaganje otpada .....	12
Održavanje .....	60
Čišćenje uređaja Analyzer .....	60
Dekontaminacija uređaja Analyzer .....	61
Popravka uređaja za analizu .....	62
Zamena filtera za vazduh .....	62
Ograničenja kod upotrebe .....	7
Opis sistema .....	13
DiagCORE Analyzer .....	13
DiagCORE kertridž .....	14
Opšte postavke .....	50
Automatska odjava sa sistema .....	51
ID oznaka pacijenta obavezna .....	51

ID oznaka uzorka obavezna.....	52	Kartica Pathogens (Patogeni).....	30
Isključi module.....	52	Kontrole.....	32
Kontrola korisničkog pristupa.....	51	Pregled liste rezultata.....	33
Koristite ID oznaku pacijenta.....	51	Pretraga rezultata.....	34
Preferiran barkod ID oznake pacijenta.....	51	Zbirni pregled rezultata.....	28
Preferiran ID oznake uzorka.....	52		
Vrati fabričke podrazumevane postavke.....	52	<b>S</b>	
Zahtevaj lozinku.....	51	Simboli.....	6
Otkrivanje i rešavanje problema.....	63	Sistemska konfiguracija.....	
Poruke sa greškom i poruke upozorenja.....	65	Postavke štampača.....	52
Otvaranje i montaža.....	18	Sistemske funkcije.....	36
		Čuvar ekrana.....	41
<b>P</b>		Ekran za prijavu.....	39
Patentna izjava.....	71	Main (Glavni) ekran.....	36
Podrška kupcima i tehnička podrška.....	2	Meni Options (Opcije).....	41
Pokretanje izvršavanja testa.....	23	Odjava sa sistema.....	41
Pokretanje uređaja Analyzer.....	23	Upravljanje korisnicima.....	42
Postupak izbacivanja kertridža.....	27	Sistemske komponente.....	16
Postupak izbora tipa uzorka.....	25	Sistemski dnevnik.....	55
Postupak ubacivanja kertridža.....	26	Štampanje izveštaja.....	29, 34, 35
Pregled rezultata.....	28	Status uređaja DiagCORE Analyzer.....	58
Prekid izvršavanja testa.....	28	Statusna traka General (Opšte).....	37
Priprema uređaja kertridž.....	23	Statusna traka Module (Modul).....	37
Skeniranje bar koda kertridža.....	24	Statusne LED lampice.....	58
Skeniranje bar koda uzorka.....	24		
Pokretanje uređaja Analyzer.....	23	<b>T</b>	
Ponovno pakovanje za isporuku.....	21	Tehnička podrška.....	63
Poruke sa greškom i poruke upozorenja.....	65	Tehničke specifikacije.....	69
Postavke HIS/LIS.....	55	Tehnički dnevnik.....	56
Postavke štampača.....	52	Traka Main Menu (Glavni meni).....	38
Postavljanje.....	16		
Pravljenje rezervne kopije sistema.....	57	<b>U</b>	
Predviđena namena.....	7	Ugovor o licenciranju softvera.....	71
Pregled rezultata.....	28	Uklanjanje kertridža.....	27
Prekid izvršavanja testa.....	28	Upravljanje analizama.....	
Pretraga rezultata.....	34	Dostupne analize.....	47
Promena lozinki.....	58	Uvoz novih analiza.....	48
		Upravljanje analizom.....	47
<b>R</b>		Upravljanje korisnicima.....	42
Rečnik.....	70	Dodavanje korisnika.....	46
Regionalne postavke.....	48	Dodela analiza.....	45
Date (Datum).....	49	Dodela korisničkih profila.....	44
Language (Jezik).....	49	Korisnički profili.....	42
Time (Vreme).....	49	Režim sa jednim korisnikom.....	42
Rezultat.....		Režim sa više korisnika.....	42
Krive topljenja.....	31	Statistika analize.....	45
Linearna skala.....	31	Upravljanje korisnicima.....	43
Logaritamska skala.....	31		
Mogući ishodi.....	34	<b>Z</b>	
Rezultati.....		Zaštitni znakovi i autorska prava.....	70
Amplifikacione krive.....	30	Završetak izvršavanja testa.....	28
Detalji testa.....	32	Zbirni pregled rezultata.....	27
Filtriranje rezultata.....	34		
Izvoz rezultata.....	34		
Kartica Controls (Kontrole).....	31		

# DiagCORE®

---

## Analyzer